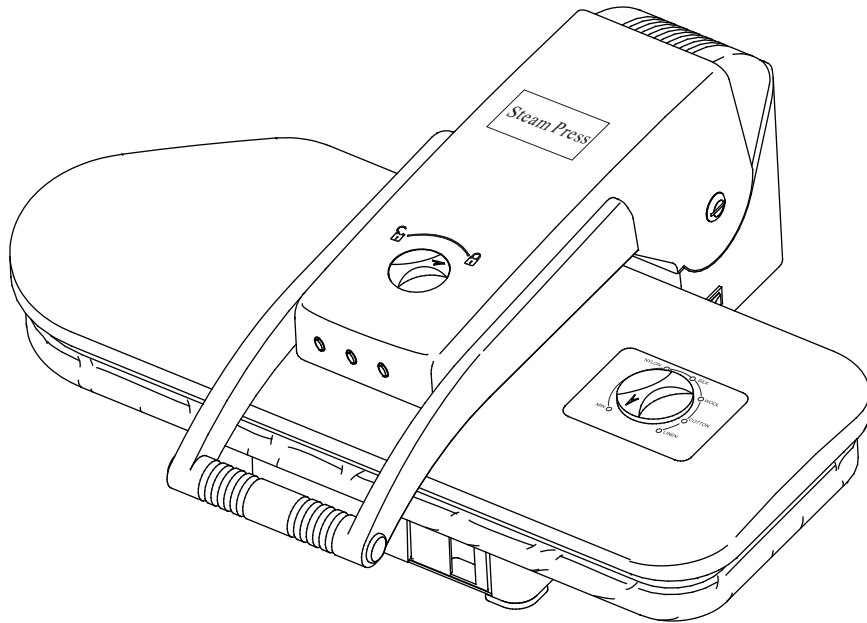


# STEAM PRESS INSTRUCTION MANUAL



## CONTENTS

Features of the Steam Press.....	1
Safety Reminders.....	2
Parts Identification.....	3-4
Steam Press Operation.....	5-9
Cleaning the Steam Press.....	10
Suggestions for Success.....	11
Use of the Pressing Cushion.....	12
Techniques for Pressing.....	13-14
Troubleshooting.....	15-16

Please read this manual carefully before using and keep it for future reference.

---

## Features of the Steam Press

Your Steam Press provides clean, Professional results every time!

- . The pressing surface is seven times larger than most hand-held irons
- . Can reduce ironing time up to 50%
- . Multiple dry and steam settings; burst setting removes stubborn wrinkles
- . Variable temperature control
- . Automatic shut-off safety feature while open or closed with audible alert
- . Automatic wake-up feature
- . Power indicator light
- . Over 100Lbs.of even pressure makes for easy-to-use one hand operation
- . Protects delicate fabrics like silk
- . Non-stick ironing pad cover
- . Locking handle makes unit portable
- . Stores upright
- . Operate sitting down or standing up

---

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING-Read all of the instructions and then save them for future reference**

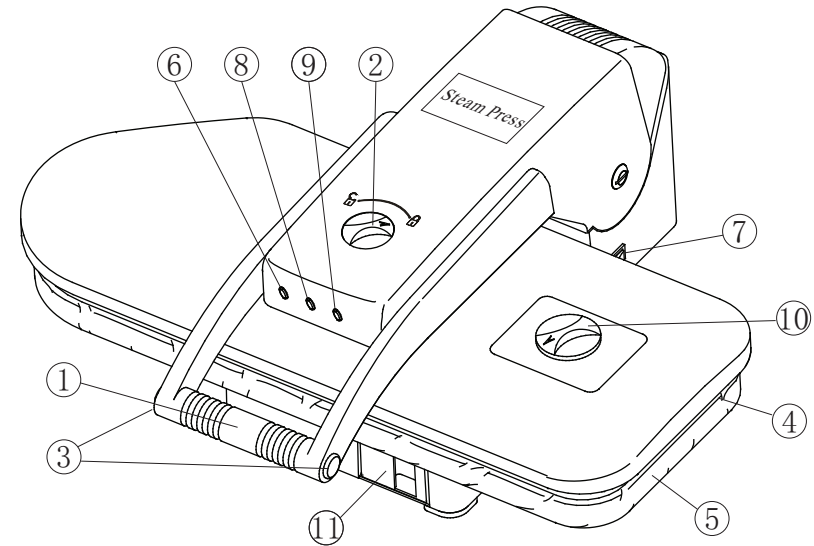
- .**TO PROTECT** against the risk of electric shock ,  
**DO NOT** immerse the appliance in water.
- .**ALWAYS** turn the switch to the **OFF** position before plugging in or unplugging the unit.
- .**DO NOT** let the cord hang over the edge of counters.
- .**DO NOT** allow the cord to touch hot surfaces.
- .**ALWAYS** allow the appliance to cool completely for at least thirty minutes before storing.
- .**ALWAYS** put the appliance in a secure place on a table or counter when using.
- .**DO NOT** move the appliance without unplugging it first.
- .The appliance has very hot surfaces - **DO NOT** allow unsupervised children to use the appliance.
- .**ALWAYS** disconnect the appliance from the outlet **BEFORE** filling with or removing water
- . Be careful to Avoid spilling water on the appliance when filling.
- .**USE DISTILLED WATER** in the appliance .
- DO NOT** use perfumed or products containing alcohol in the appliance.
- .**ALWAYS** disconnect the appliance when not in use.
- .**DO NOT** use the appliance if the cord gets damaged. Return the appliance or have the cord repaired by a licensed electrician.
- .**DO NOT** operate the appliance if it has been dropped or damaged . **DO NOT** disassemble the appliance . Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock . Send it to an authorized service center for repair.
- .**DO NOT** operate another high wattage appliance on the same circuit.
- .If an **EXTENSION CORD** is necessary , use a 13 Ampere cord(for 110v/120v)appliances, Cords rated for less amperage may overheat.
- .This appliance **MUST BE** grounded . **DO NOT** alter the plug or attempt to defeat this feature.
- .Be careful. Burns can occur from touching **HOT METAL PARTS, HOT WATER** or **STEAM**.

THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

---

## IDENTIFYING THE STEAM PRESS PARTS

1. The **Pressing Handle** raises and lowers the Pressing Plate. By lowering the Pressing Handle until it reaches the lowest point possible you automatically obtain maximum pressure.
2. The **Locking Knob** will lock together the pressing Plate and Ironing Board. Use the Locking Knob to carry or Store the Steam Press.
3. The **Steam Burst Buttons** on either end of the handle grip produce a burst of steam when pressed.
4. The **Pressing Plate** is the temperature controlled surface that heats and presses the fabric.
5. The **Ironing Board** is the padded surface that holds the fabric during pressing.
6. The **Power Indicator Light** is illuminated when the unit is on.
7. The **ON/Off Switch** can be pushed to turn the power on and off.
8. The **Ready Light** goes off when the Press has reached the selected temperature.
9. The **Steam Ready Light** goes on when unit is ready to produce bursts of steam.
10. The **Temperature Control** dial is used to set the desired temperature for each fabric.
11. The **Water Tank** slides forward and is filled through holes in the top. The **Water level** can be seen through the front of the tank. Slide the tank forward for a better view.



---

12. The **Pressing Cushion** is a fabric covered pad used for pressing gathered or contoured areas such as sleeves, darts and yokes.

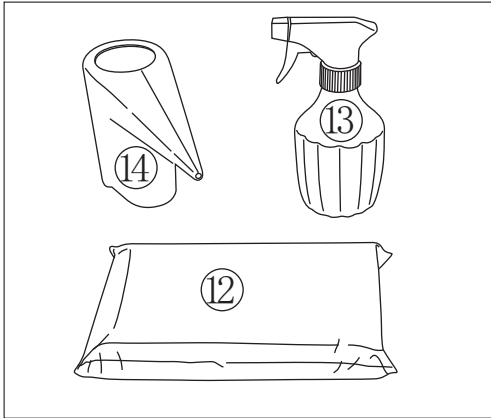
13. A plastic water **spray Bottle** is used for dampening fabric before pressing.

14. A **Water Container** is used for filling and emptying the Water Tank.

15. The **Ironing Board Cover** is removable and washable for extended use.

**Automatic features** of the Steam Press include **Auto Shut-Off and Auto Wake-Up**. These multiple function safety features turn off electric power to the heater when the Pressing Plate has been left against the Ironing Board for more than 15 seconds OR if the Pressing Plate is left in the open (up) position without use after approximately 15 minutes. The heating ability of the unit is restored when the Pressing plate is lowered or raise from its current position.

**IMPORTANT NOTE:** Auto Shut-Off does not mean power is totally cut off. Power is always on and the Power Light remains on as well until the Power Switch is OFF. To turn the power ON again, press the ON/OFF Switch to the OFF position, then back to the ON position.



---

The following information is provided for service by a qualified electrician only:

Rated voltage:

220V~,50/60Hz

**WARNING:** This appliance must be grounded, Use only the proper type outlet when Plugging in the appliance. do not attempt to override the ground wire feature.

---

## STEAM PRESS OPERATION

### STEP1-PREPARATION FOR USE

Set the appliance on a sturdy work surface. Unlock the Locking Knob.

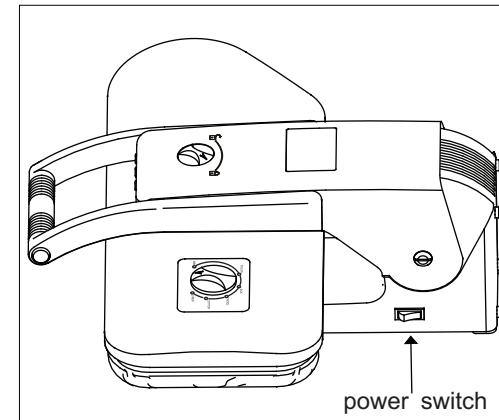
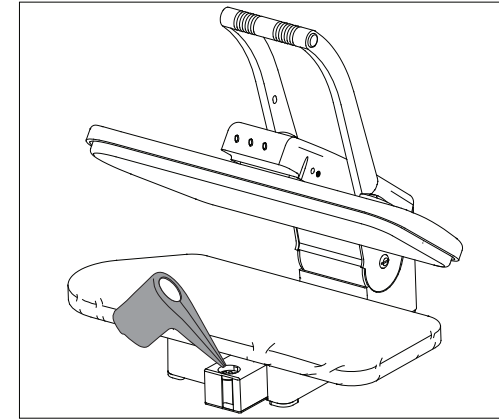
### STEP2-FILLING THE WATER TANK

**BEFORE PLUGGING IN THE APPLIANCE**, fill the water tank:

- a. Always make sure the appliance is unplugged before filling the tank.
- b. Fill the Water Tank with the Pressing Plate lifted to the raised(up) position. Slide the Water Tank towards the front of the unit. It will not come completely out so do not force it to do so. Using the Water Container, slowly pour the water into the Water Tank Fill Holes ( C ).
- c. Be careful to avoid spilling water onto the Steam press when filling.
- d. Slide the Water Tank back into its recessed position.

### STEP3-TURNING ON THE POWER

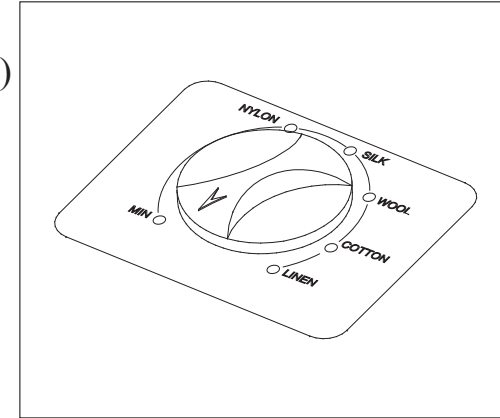
- a. Always check to make sure the ON/OFF switch is OFF.
- b. Make sure the Locking Knob is in the open position allowing free movement of the Pressing Plate before plugging in the appliance.
- c. Lift the Pressing plate to the fully raised (up) position.
- d. Plug the appliance into an electric outlet.
- e. Turn the ON/OFF switch to the ON position and the red Power Indicator light will shine. The Power Indicator light is the left most light on the indicator row.



## STEP4-SELECTING THE TEMPERATURE

- a. Turn the temperature Control Dial(A) until it points to the kind of fabric you wish to press.
- b. Examine the garment label if unsure and look up the type on the chart(B) Below:

<u>Nylon</u>	<u>Silk</u>	<u>Wool</u>	<u>Cotton</u>	<u>Linen</u>
Acetate		Polyester Rayon	Triacetate	



**IMPORTANT NOTE:** If you cannot determine the type of fabric, begin with the lowest setting and increase the temperature as desired until you obtain the proper results.

- c. When the Ready Light(C) goes off, the Pressing Plate has reached the temperature for the desired setting.
- d. When changing the setting from a higher selection to a lower setting allow several minutes for the Pressing Plate to cool sufficiently after making the change.

**IMPORTANT NOTE:** You may find it more efficient to arrange your fabrics from those requiring the lowest setting to those requiring the highest setting and proceed accordingly. This will avoid any unnecessary delay or wait for the Pressing Plate to cool.

---

## STEP5-STEAM CONTROL

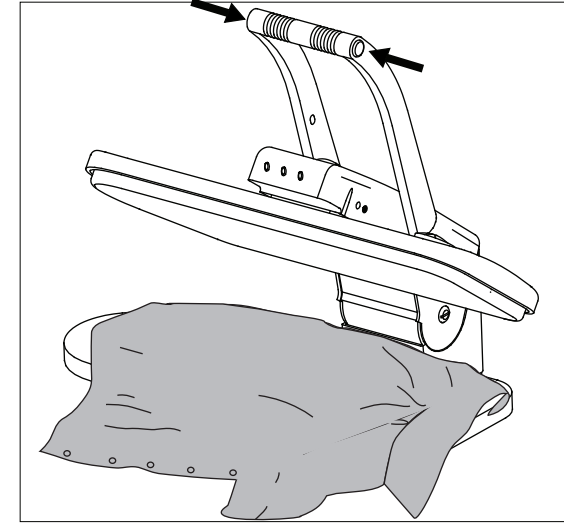
**IMPORTANT NOTE:** Steam is produced only when the Temperature Control Dial is set to the higher temperatures.

**a.** The Temperature Control Dial must be set high enough to have sufficient heat to produce steam. The center Temperature Ready Light goes off when the unit has reached the desired temperature. The Steam Ready Indicator Light, the right most light on the indicator row, will come on when the unit is ready to produce steam.

**IMPORTANT NOTE:** If this is the first time you are using the Steam Press or you have been storing it for some time, lift the Pressing Plate into the raised position and press one of the Steam Burst Buttons several times until the steam begins to flow.

**IMPORTANT NOTE:** The Steam Burst function can only be used when the Steam Ready Light is on AND the steam press is in an opened position. Do not use the Steam Burst function when the steam press is closed, or you may damage the unit.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its services agent or a similarity qualified person in order to avoid a hazard.



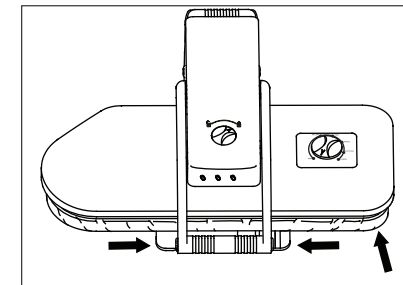
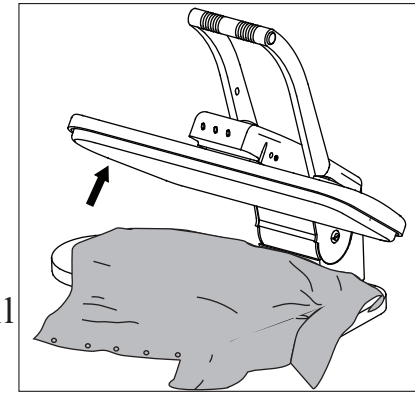


## STEP6-PRESSING

- a. Lift the Pressing Handle(A). The Pressing Plate(B) moves to the up position.
- b. Carefully arrange the garment to be pressed onto the Ironing Board(C),(the lower base of the Steam Press).
- c. Grasp the handle of the Pressing Plate (A) and lower it onto the Ironing Board (C), capturing the garment between the two halves of the Steam Press. For light duty pressing, simply lowering the handle and allowing the Pressing Plate to rest on the Ironing Board will be sufficient. Return to the open position. For heavier duty pressing, continue to grasp the handle and press downward until the Pressing Plate is pushed to its lowest position, then open the press. If the Temperature Control is set high enough you may give the fabric a burst of steam by pressing a Steam Burst Button (D) to remove stubborn wrinkles. While the Pressing Plate is in the open or up position, simply press down on a Steam Burst Button(D) and release it, The fabric will be given a burst of steam.
- d. After a few seconds, lift the handle and raise the Pressing Plate back to the raised position.

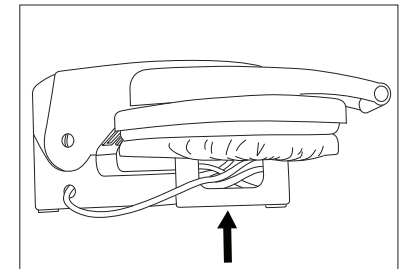
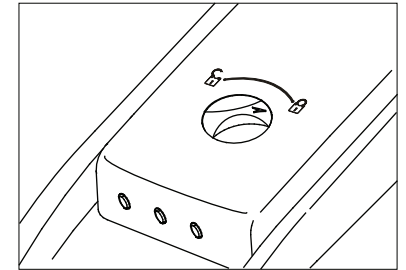
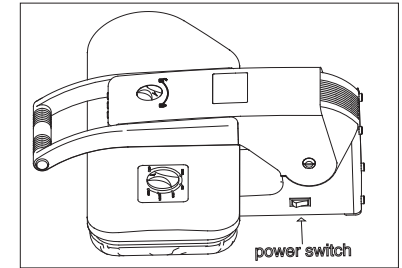
**IMPORTANT NOTE:** If you forget to raise the Pressing Plate or become distracted, the machine will give a warning beep and automatically shut-off after approximately 10 seconds, The steam press will also shut-off after 15 minutes of no activity with the press in the open position.

Auto Shut-Off does NOT disconnect the power. Power is always on and the power light remains on as well until the power switch is turned OFF. The shut-off feature is a temporary aid until you can give full attention to the unit again.



## STEP7-FINISHING PRESSING/STORING THE UNIT

- a. Turn the ON/OFF switch to the OFF position. The red Power Indicator Light will go out. Disconnect the plug from the outlet.
- b. Wait for the Steam Press to cool completely, for at least 30 minutes before draining.
- c. Water left in the reservoir will not drip out if the machine is stored in an upright position, However, it is recommended that if the machine will be store for some time, that all the water in the unit be drained by pressing the Steam Burst Button until all of the water is pumped out.
- d. Lower the Pressing Plate onto the Ironing Board pushing the Handle (B) to its lowest position.
- e. Turn the Locking Knob ( C ) to the locked position. This should prevent the Steam Press from opening while being moved or stored.
- f. Loosely wrap the electric cord and place it in the opening at the front of the base(D) of the Ironing Board, You are now ready to store the unit.



---

## STEP8-CLEANING (As required)

### a. Cleaning the Pressing Plate:

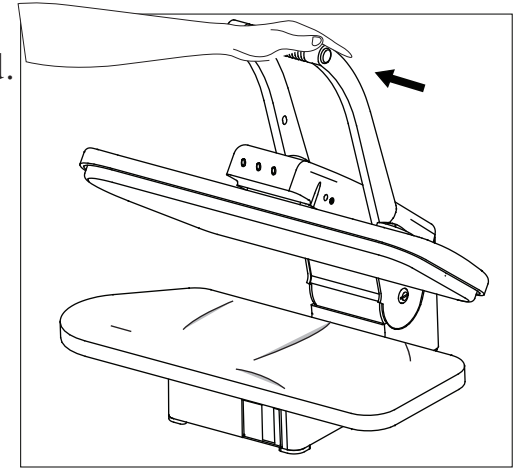
Place the Pressing Cushion in the center of the Ironing Board. Place a clean towel over the Pressing Cushion and the Ironing Board. Set the Steam, Control and Temperature Control to their maximum setting.

When the Ready Light comes on, gently lower the Pressing Plate onto the Pressing Cushion.

With water in the reservoir tank, press the Steam Burst Control 6 to 7 times, Be careful to avoid touching the hot metal surfaces or leaving your hand in the bursts of steam.

**b.** Once the Pressing Plate has cooled down you can clean the surface with a damp cloth. **DO NOT** use any abrasives on the Pressing Plate.

**c.** The Ironing Board Cover is removable for normal washing, You can rinse the Ironing Board Cover with mild detergent and warm water.



---

## SUGGESTIONS FOR SUCCESS

### **USING A PRESS CLOTH:**

a. Placing a press cloth(a piece of clean fabric) between the fabric and the Pressing Plate may be desirable, especially for more delicate fabrics.

### **OLDER STYLE BUTTONS AND ZIPPERS:**

b. While most modern buttons and zippers require no special attention, some older types may be heat sensitive. Take care with items that could melt, Lower the heat or steam settings, place the items FACE DOWN on the ironing board, and cover the fabric with a press cloth BEFORE pressing, This will help protect delicate accessories and fasteners.

### **SPRAY BOTTLE METHOD:**

c. Using a Spray Bottle, lightly spray the garment before placing it on the Ironing Board. This helps to distribute an even, fine mist over the fabric, preparing it to be pressed, and removing all wrinkles.

### **DAMP CLOTH METHOD:**

d. For the most stubborn or heavy gauge fabrics, place a damp cloth over the area to be pressed, Press the garment normally for a few seconds, then raise the Pressing Plate and allow the steam to escape, Repeat the procedure until the fabric is dry.

---

## USE OF THE PRESSING CUSHION

Some garments have been constructed with details, such as darts. Curved seams and shoulder pads, which are not intended to be pressed flat. A Pressing Cushion is supplied with your Steam Press for use with these areas.

- a. Use the cushion whenever pressing areas where no creases are desired or to shape tailored garments.
- b. Place the area to be pressed onto the Ironing Board.
- c. Place the pressing Cushion under the dart seam etc.
- d. Making sure the area to be pressed is raised, lower the Pressing Plate. The raised area is the only area the Plate should contact.

**IMPORTANT NOTE: DO NOT** attempt to lower the Pressing Plate to its lowest position or lock the Pressing Plate against the Ironing Board with the Pressing Cushion in place. You **MAY DAMAGE** the Steam Press by doing so.

- e. Raise the Pressing Plate after a few seconds.

---

## TECHNIQUES FOR PRESSING

### **LARGE PIECES OF FABRIC:**

TO press large pieces of fabric, place the entire piece in the storage area behind the Ironing Board, The area you want to press first is on the top of the pile.

**a.** Pull the fabric towards you, over the Ironing Board and lower the pressing plate, pressing each section as you move the fabric forward, Allowing the fabric to drape in this manner will preserve the pressing and give you a complete job free of wrinkles.

### **SHIRTS and BLOUSES:**

**a.** Place the shoulder yoke( A ) on the Ironing Board first , face down and press.

**b.** Place the sleeves ( B ) on the Ironing Board, next with the fold parallel to the long seam and press.

**c.** Place the cuffs ( C ) on the end of the Ironing Board and press.

**d.** Place the body of the shirt ( D ) into the storage area between the pressing Plate and Ironing Board, away from you.  
Place the side front of the shirt including the placket, or pocked.

**e.** Pull the shirt towards you and continue to press each area until complete.

**f.** Place the shoulder yoke ( E ) flat on the Ironing Board, Press to remove the crease.

**g.** Place the collar ( F ) right side up on the Ironing Board and press.

---

### **PANTS:**

- a. Place the pressing Cushion under the waistband and press.
- b. Reposition the waistband and continue around the pants until the entire waistband is pressed.
- c. To press the inseam, place the Pressing Cushion under the area to be pressed. Press the entire inseam and repeat for the other leg.
- d. Press the front and back pleats using the same method, Fold one leg along the creased line, Place it on the Ironing Board so that the seams will not be pressed, Press the crease.

### **PLEATED SKIRTS:**

- a. Place the Pressing Cushion under the waistband and press.
- b. Reposition the waistband and continue around the skirt until the entire waistband is pressed.
- c. Place the pleated area on the Ironing Board. Fold the pleats carefully and press.
- d. Continue with each pleated area until the garment is completed.

### **OTHER ITEMS:**

- a. **EMBROIDERY** should be placed FACE DOWN on the Ironing Board to reduce wear and prevent damage to delicate Work.
- b. **CURTAINS** may be pressed running them from one end of the Ironing Board to the other and pressing in sections until complete.
- c. **DRESSES** with special needs should refer to the above sections on pleats, shirts(bodices), etc. for proper use of the Pressing cushion.

**IMPORTANT NOTE:** Many types of clothing are intricate and unique to their owner, You may have to experiment with the best way to press challenging garments. remember, if you put in a crease you did not intend, you can remove it just as simply with one of the methods contained in these instructions.

---

## TROUBLE SHOOTING THE STEAM PRESS

Below is a chart detailing the most common problems, their causes and solutions. Before shipping any appliance to a service center please check to make sure that the solution is not listed here:

<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
Steam Press Cannot Be Opened Using Pressing Handle.	Locking Knob is in Locked Position	Turn the Locking Knob to the Unlocked Position
Steam Press Becomes Warm but DOES NOT Remove Wrinkles	Temperature Setting is not high enough for the fabric attempted.	Gradually increase the temperature until obtaining the desired results.
Press DOES NOT get warm	Temperature has not been selected.	Turn the Temperature Control Dial to an appropriate setting.
	Press is not plugged into an outlet.	Plug the appliance in.
	Automatic Shut-Off has engaged. The Pressing Plate has been lowered for more the 15 seconds without being raised.	Push the ON/OFF switch to the OFF position and back to ON. Raise the Pressing Plate during the warm-up period.
	Automatic Shut-Off has engaged. The Pressing Plate has been raised for more than 15 minutes without use.	Push the ON/OFF switch to the OFF position and back to ON. Raise or lower the Pressing Plate to restart the heater.



PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No Steam.	Water level is too low.	Fill the water Tank.
	Controls have not been properly set.	Turn the Temperature Control Dial clockwise to a higher temperature. Wait for the Steam Ready light to come on.
	The Steam Press is in the open position.	Close the Steam Press to use the control.
Water drips from the Pressing Plate.	Temperature Control Dial has not been set properly.	Turn the Temperature Control Dial clockwise to a higher temperature.
	The Pressing Plate has not reached the steam temperature setting.	Wait for the Ready Light.
The Pressing Handle will not move into the Automatic Maximum pressure position.	Item on the Ironing Board is too thick to use this pressure.	Use lighter pressure on thicker items. Use added steam for wrinkles.

**Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).**

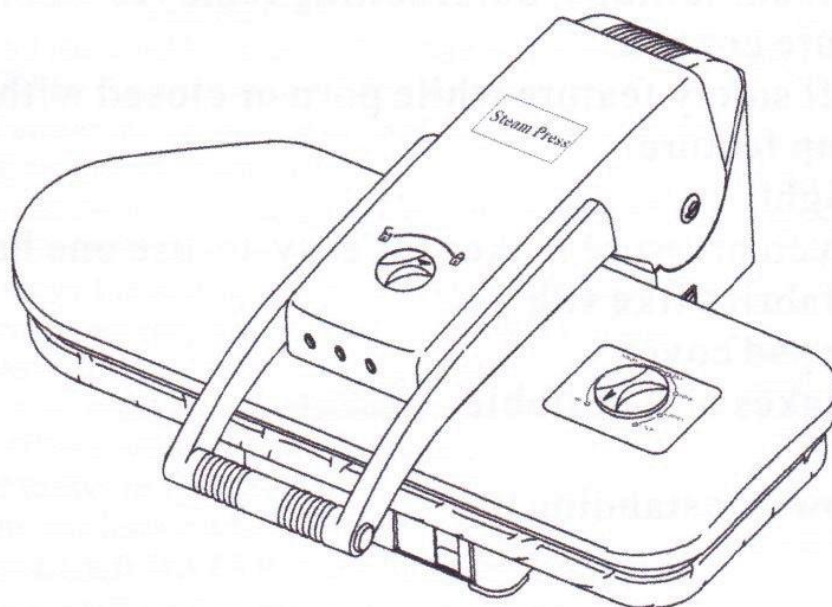


This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

# Manuel d'utilisation de la presse à vapeur.

## Model PSP-990

Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ces instructions



### Contenu

Instructions importante de sécurité.	2-3
Connaître votre machine	3-4
Caractéristiques de la presse à vapeur	4
Fonctionnement et instructions	5
Conseils	6-8
Nettoyage de la presse	9
Stockage	9
Dysfonctionnements	10

## **Instructions importante de sécurité.**

Lors de toute utilisation d'appareil électriques, et plus particulièrement si il y a présence d'enfants, certaines précautions doivent être prises et notamment :

**DANGER.** Tout appareil électrique est dangereux, même s'il n'est pas en fonctionnement.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution:

1. Débrancher la prise électrique immédiatement après utilisation.
2. Ne pas placer ni ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait être en contact avec de l'eau (évier – baignoire)
3. Eviter tout contact avec l'eau ou autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement.

**Avertissement.** Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures :

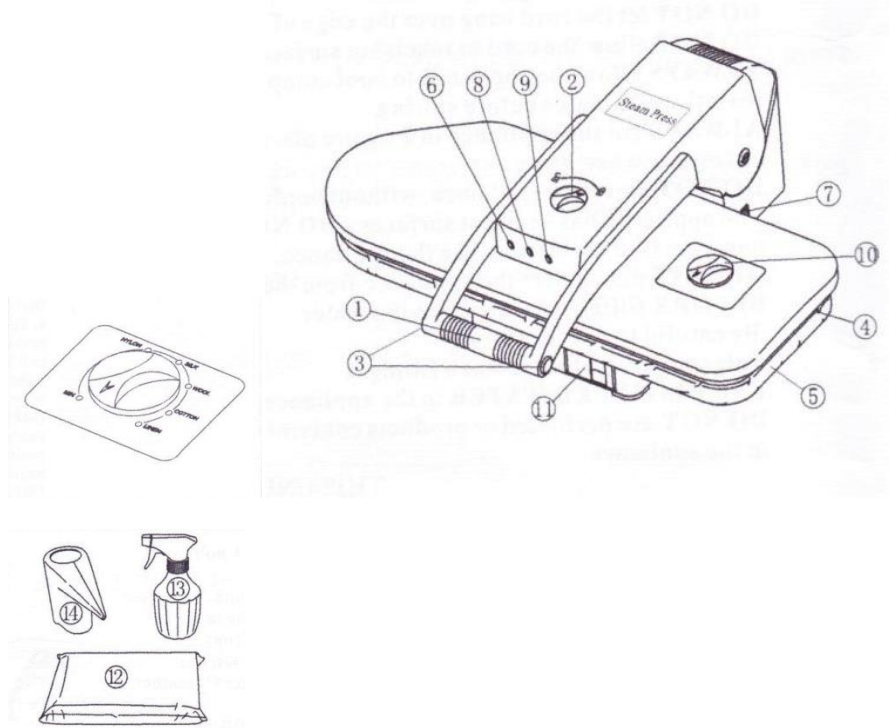
1. Ne laissez jamais l'appareil branché seul et sans surveillance.
2. Une surveillance particulière est requise lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants ou pas des personnes à mobilité réduite. La non surveillance pourrait avoir comme conséquence un départ de feu ou de possibles blessures.
3. Utiliser l'appareil uniquement pour sa fonction première comme décrit dans le manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
4. L'âge minimum requis pour utiliser cet appareil est de 8 ans. Toute personne n'ayant pas l'entière de ses facultés physiques ou mentales n'utilisera l'appareil uniquement si elle est capable de suivre toutes les instructions et comprend les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par des enfants ne se fera que sous stricte surveillance.
5. Si le cordon électrique est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou par toute personne compétente et habilitée pour éviter tous risques ou dangers.
6. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés ; si l'appareil fonctionne mal ; si il est tombé ou est endommagé, ou si il est tombé dans l'eau. Ne pas essayer de réparer l'appareil. Une mauvaise réparation peut conduire à une prise de risques pendant l'utilisation. En cas de problèmes, confier l'appareil à des personnes compétentes pour la réparation.
7. Ne pas maltraiter le cordon. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.
8. Ne pas modifier la prise de courant et utiliser l'adaptateur fourni par le fabricant.
9. Ne jamais laisser tomber ou insérer d'objets dans aucune des ouvertures.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur ni en présence d'aérosols ou en cas d'administration d'oxygène.
11. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
12. Les surfaces extérieures de l'appareil ne doivent pas être chaudes. Ne pas toucher à main nue les surfaces chauffantes de l'appareil.
13. Mettre l'appareil en position « off » avant de le débrancher.
14. Laisser refroidit l'appareil au moins trente minutes avant de le ranger.
15. Toujours débrancher l'appareil avant de le changer de place.
16. Débrancher l'appareil avant de le remplir. Ne pas déborder.
17. Pendant la vaporisation, l'appareil peut poser des risques de brûlures. Vérifier le bon fonctionnement de la vaporisation avant utilisation en prenant garde aux brûlures et en se maintenant à distance des buses d'injection.
18. Ne pas utiliser la vaporisation si le niveau d'eau est insuffisant.

19. Ne pas tirer sur ce cordon pour débrancher l'appareil ; prendre la prise directement en main.
20. Attention aux brûlures en cas de contact avec les surfaces métalliques chaudes, l'eau chaude ou la vapeur. Ne pas retourner l'appareil, de l'eau chaude peut encore se trouver dans le réservoir.
21. Pour éviter le déclenchement des disjoncteurs électriques en cas de surintensité, éviter de brancher pendant l'utilisation un autre appareil sur le même circuit électrique.
22. Utiliser de l'eau distillée.
23. Soyez vigilant ! Brûlures possibles en cas de contact **avec les parties métalliques chauffées, de l'eau chaude ou de la vapeur.**
24. Ne pas laisser le cordon pendre sur le côté du support.
25. Toujours placer l'appareil en sécurité, « de niveau » sur une table ou sur son support.
26. Cet appareil est conçu pour un usage privé et ménagé.
27. Le cordon ne doit pas être en contact de la chaleur. Laisser refroidir complètement l'appareil avant de le ranger. Placer le cordon à l'endroit approprié sur l'appareil.
28. La prise électrique doit être pourvue d'une prise de terre. Ne pas modifier la fiche et utiliser l'adaptateur.
29. Avant de brancher la presse, s'assurer que le circuit électrique est capable de supporter l'intensité.
30. Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé, et lors du remplacement de la housse de protection.

### **Conserver ces instructions**

### **Connaitre la presse vapeur**

1. Poignée de la presse – elle permet de lever ou de baisser la plaque pressante
2. Le crochet de blocage – bloque la presse en position fermée pour permettre le déplacement et le rangement.
3. Les boutons « vapeur », de chaque côté de la poignée, permette d'envoyer la vapeur pendant le pressage.
4. La plaque pressante, régulée en température, chauffe et presse le tissu.
5. La table de repassage, muni d'une surface rembourrée qui maintient le tissu pendant le pressage, elle est munie d'une housse de couverture lavable.
6. L'indicateur principal, s'illumine dès quand l'appareil est « en marche ».
7. L'interrupteur principal (ON/OFF)(marche/arrêter)
8. L'indicateur L'indicateur « presse » s'illumine quand la température requise est atteinte et donc le pressage peut commencer.
9. L'indicateur de vapeur, s'illumine dès que l'appareil est prêt à produire de la vapeur
10. Le contrôle de température qui permet de sélectionner la température adéquate au tissu. Par tourner et vous choisissez la nature du tissu à presser.
11. Le réservoir d'eau
12. Le coussin de pressage, petit coussin rembourré qui aide au pressage d'endroit comme les manches, autour du col, etc.
13. Le flacon de remplissage, calibré pour un remplissage facile du réservoir.
14. La bouteille « spray », permet d'humidifier le tissu avant pressage et facilite celui-ci.



### **Au sujet de la mise « arrêt » automatique.**

Cette fonction de l'appareil permet de désactiver /réactiver la chauffe de la plaque pressante.

Quand la presse est en position fermée, la chauffe s'arrête après dix secondes de pressage et un signal sonore est émis (« beeps »). Dès la réouverture de la presse, la chauffe reprend normalement.

Si la presse est en position fermée pendant 15 minutes, il y a de nouveau un signal sonore, mais cette fois la chauffe ne reprend pas automatiquement et il est nécessaire de redémarrer l'appareil.

Attention : le fait que la presse se soit mise en arrêt ne signifie pas qu'elle n'est plus « sous tension ».

La presse est en effet toujours raccordée et le témoin « cordon » restera illuminé jusqu'à ce que la presse soit débranchée.

**Important : Uniquement pour un usage ménagé.**

### **Caractéristiques de la presse vapeur.**

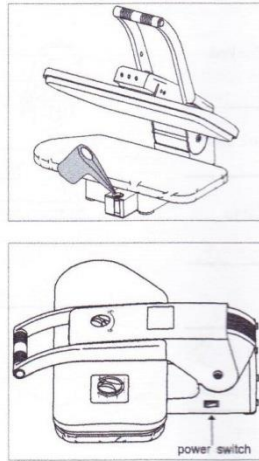
La presse vapeur est conçue pour donner un résultat impeccable et de niveau professionnel.

- La surface de pressage est vingt-quatre fois plus grande que la surface de la plupart des fers à repasser.
- Le temps de repassage est réduit jusqu'à 50%.
- Le choix multiples des conditions de vaporisation vient à bout des plus mauvais plis.
- Contrôle automatique et choix de la température.
- Mise en arrêt automatique de la chauffe avec signal sonore.
- Indicateur de raccordement électrique.
- Protège les tissus délicats comme la soie

## **Instructions de remplissage :**

Ne pas brancher la presse avant d'avoir effectué le remplissage du réservoir.

1. Placer la presse à plat et de niveau.
2. Débloquer le crochet de blocage.
3. Relever la plaque pressante, elle se maintiendra en position ouverte.
4. Remplir le réservoir. Attention le réservoir ne se retire pas complètement de la presse. Ne pas le forcer à « sortir ».
5. Retirer le capuchon du réservoir.
6. En utilisant le flacon de remplissage, remplir le réservoir d'eau distillée. Maximum 300 ml.
7. Remettre le capuchon en place et repousser le réservoir dans la presse.



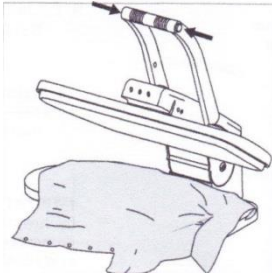
**NE PAS ESSAYER DE RETIRER COMPLETEMENT LE RESERVOIR DE LA PRESSE**

## **Instructions d'utilisation :**

1. Mettre l'interrupteur on/off (marche/arrêt) à la position « on »
2. Choisir et sélectionner la qualité du tissu à presser. Il est toujours préférable de choisir les qualités les plus délicates ; une température trop élevée risque d'endommager les qualités comme le nylon ou la soie. Tissu: Cotton = Coton; Wool = Laine; Silk = Soie; Linen = Toile de lin
3. Placer le tissu à plat sur table basse.
4. La presse est prête à l'utilisation dès que l'indicateur s'illumine. Si de la laine est pressée, on peut choisir de presser avec un jet de vapeur. Cette fonction est disponible dès que l'indicateur « VAPEUR » s'illumine. – Note : lorsque l'on choisit d'utiliser les jets de vapeur, il ne faut pas le faire quand la presse est fermée, cela pourrait endommager la presse. Les meilleurs résultats sont obtenus en actionnant les jets de vapeur quand la table pressante se trouve à peu près à 75 mm de la table. Par sécurité, il ne faut pas utiliser la fonction vapeur quand la presse est ouverte de plus de 75mm.
5. Presser en appuyant doucement la plaque pressante contre la table. Maintenir 6 à 8 secondes puis relever la plaque. Répéter l'opération jusqu'à l'obtention du résultat désiré.  
Un fois le pressage complètement terminé, placer immédiatement la presse en mode « OFF »

## **Conseils pour l'utilisation vapeur**

1. Maintenir la plaque pressante à peu près à 75 mm au-dessus de la table.
2. Actionner la vapeur en pressant sur les boutons et en envoyant la vapeur sur le tissu.
3. Descendre la plaque pressante au contact du tissu, et relever.
4. Répéter les opérations 1 à 3 jusqu'à la disparition des plis.

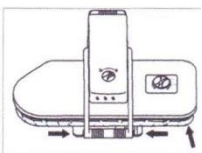


**Note importante** : les meilleurs résultats sont obtenus en pressant les boutons vapeurs pendant deux secondes.

## **Pressage de vêtements :**

1. Placer les vêtements sur la table.
2. Abaisser la plaque vapeur et la remonter après quelques secondes.

Note : la presse est munie d'une fonction qui arrête la chauffe automatiquement quand la plaque pressante est abaissée pendant plus de dix secondes. Un signal sonore est alors émis. Ré-ouvrir la presse remet directement la chauffe en marche



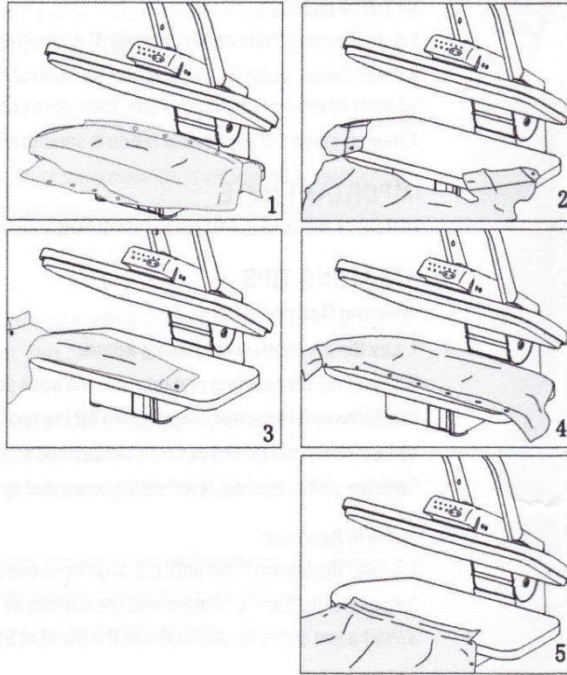
## **Elimination des plis :**

1. Abaisser la plaque à environ 75 mm de la table
2. Envoyer la vapeur en actionnant les boutons « vapeur » de la poignée.
3. Attendre quelques secondes et envoyer de nouveau la vapeur.
4. Baisser la plaque au contact et la relever.
5. Recommencer jusqu'à la disparition des plis.



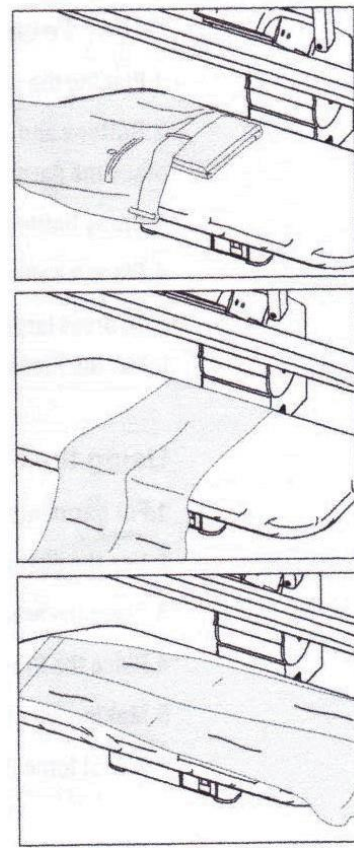
### Pressage de chemises et blouses.

1. Placer en premier les épaules sur la table et presser.
2. Placer ensuite les manches en pliant parallèlement à la couture et presser.
3. Placer les manchettes en bord de table et presser.
4. Presser ensuite les pans de chemise en commençant par le côté de la poche et tirer la chemise vers vous pour presser chaque partie.
5. Terminer par le col de chemise.



### Pressage des pantalons.

1. Placer le coussin de pressage au niveau de la taille, sous le pantalon et presser. Repositionner pour presser tout autour au niveau de la ceinture.
2. Pour presser l'entrejambe, placer le coussin sous la zone à repasser et presser.
3. Placer ensuite les jambes sur la table en faisant attention aux plis du pantalon.
4. Les broderies sont à repasser à l'envers, (la broderie contre la table) pour réduire l'usure et l'endommagement des parties délicates.



### **Techniques additionnelles.**

1. Placer le coussin entre le tissu et la plaque pressante peut aider avec des tissus délicats.
2. Boutons et fermetures éclair : Si la pièce à presser est munie de boutons ou d'une fermeture éclair plus anciens, un peu plus d'attention est requise pour éviter de les endommager ou même de les faire fondre. Dans ce cas placer à l'envers, et utiliser le coussin entre le tissu et la plaque pressante avant de presser.
3. On peut également humidifier légèrement le tissu à l'aide de la bouteille d'eau et vaporiser. Cela peut aider à débarrasser des mauvais plis.
4. On peut aussi ajouter une pièce additionnelle de tissus humide au-dessus de la pièce à presser, cela peut aider à débarrasser des plis récalcitrant ou lorsque l'on manipule des tissus plus épais.
5. Pour presser des pièces plus grandes, placer la pièce derrière la table et presser au fur et à mesure en tirant régulièrement le pièce vers vous. On procède alors étape par étape, morceau par morceau.

### **Utilisation du coussin de pressage.**

1. Pour des pièces plus élaborées comme des pièces « pincées », avec des coutures courbes, ou des rembournements, l'utilisation du coussin de pressage peut aider.
2. Utiliser le coussin aux endroits qui le demandent, comme les endroits qui ne peuvent avoir de plis, qui ne peuvent pas être froissés ou pour donner la forme désirée comme pour des vêtements fait sur mesure.
3. Placer les pièces à l'envers, contre la table.
4. Placer le coussin sous la pince ou la couture.
5. Baisser la plaque et s'assurer que la plaque finit en contact avec la pièce, mais sans forcer la pression.
6. Ne pas essayer d'atteindre absolument la position basse maximum, cela pourrait endommager la presse.

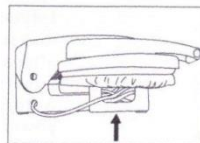
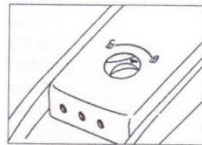
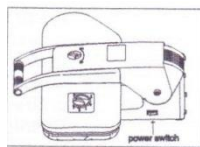
## Nettoyage de la presse

1. Placer le coussin au milieu de la table.
2. Placer une serviette propre au dessus du coussin.
3. Sélectionner la plus haute température (LINEN)
4. Quand l'indicateur de vapeur s'illumine baisser la plaque jusqu'à presser le coussin.
5. Envoyer les jets de vapeur six fois
6. Laisser refroidir la plaque pressante.
7. Nettoyer la plaque pressante avec un chiffon humide.
8. Ne pas utiliser de chiffon ou éponge abrasif pour ne pas endommager la plaque.
9. La housse de la table peut être enlevée pour la nettoyer. – Laver à la main avec un détergent doux.



## Rangement

1. Une fois le pressage terminé, éteindre immédiatement la presse (OFF) et débrancher la.
2. Laisser la presse refroidir 30 trente minutes.
3. Abaisser la plaque et bloquer la avec la table.
4. Enroulez le cordon et le mettre à sa place.
5. Ranger avec précautions tous les accessoires, de préférence à proximité de la presse.
6. Ranger la presse dans un endroit non chauffé et sec.
7. En cas de longue durée, vider le réservoir d'eau.



## Dysfonctionnements

<u>Problème</u>	<u>Cause possible</u>	<u>Solution</u>
La presse ne fait pas de vapeur	La presse n'est pas branchée	Brancher la prise.
L'indicateur principal ne s'allume pas.	Le circuit électrique est coupé Disjoncteur ou fusible brûlé.	Réenclencher le circuit Réenclencher ou remplacer le fusible.
La presse ne fait pas de vapeur	La presse s'est mise en arrêt	Redémarrer en suivant la procédure
L'indicateur s'allume	Le réservoir d'eau est vide La presse est endommagée.	Remplir le réservoir Contacter le SAV.
Les jets de vapeur sont faibles ou intermittents	La plaque demande un nettoyage	Nettoyer suivant la procédure.

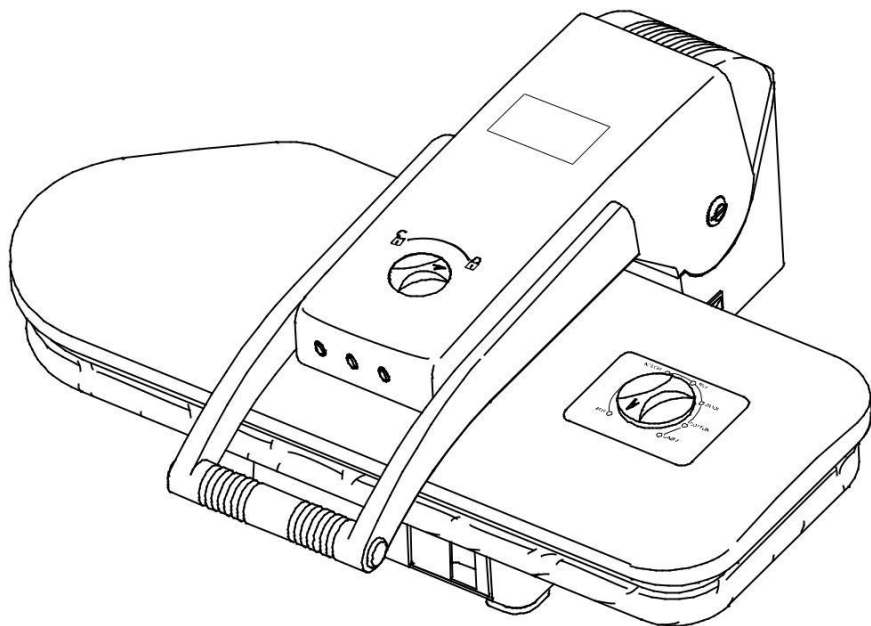
Cet appareil électrique répond à la norme WEE (relative à la gestion des déchets) 2002/96/EC.

Il faut donc s'en débarrasser en suivant les normes locales sur la gestion des déchets.

L'appareil doit être ramené en déchetterie et traité suivant les normes locales en vigueur.

En cas de besoin, ne pas hésiter à contacter son administration locale.

# DAMPFBÜGELEISEN BEDIENUNGSANLEITUNG



## INHALTSVERZEICHNIS

Funktionen des Bügeleisens.....	1
Sicherheitshinweise.....	2
Teilbeschreibung.....	3-4
Bedienung des Bügeleisens.....	5-9
Reinigung des Bügeleisens.....	10
Empfehlungen zum Erfolg.....	11
Verwenden des Presskissens.....	12
Bügeltechniken.....	13-14
Problemlösung	15-16

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden und bewahren Sie es als zukünftige Referenz auf.**

---

## Funktionen des Dampfbügeleisens

Ihr Dampfbügeleisen bietet jederzeit saubere, professionelle Ergebnisse!

- . Die Pressfläche ist vierzehn Mal größer als bei den meisten Handbügeleisen
- . Kann die Bügelzeit um bis zu 50% reduzieren
- . Mehrere Trocken- und Dampf-Einstellungen, Auslass-Funktion, um hartnäckige Falten zu entfernen
- . Variable Temperaturregelung
- . Automatische Abschaltung als Sicherheitsfunktion, im offenen oder geschlossenen Zustand mit akustischen Alarm
- . Kontrollleuchte
- . Über 100 Pfund gleichmäßiger Druck gewährt eine einfach verwendbare Ein-Hand-Bedienung
- . Schützt zarte Stoffe wie Seide
- . Anti-Haft-Bügelbezug
- . Verriegelungsriff macht die Einheit tragbar
- . Aufbewahrung aufrecht
- . Bedienung im Sitzen oder im Stehen möglich

---

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG-**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie es als zukünftige Referenz auf.

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf das Gerät **NICHT** in Wasser getaucht werden.

Lassen Sie den Schalter vor dem Einstecken oder Herausziehen des Gerätes **IMMER** in der Position **AUS**.

Lassen Sie das Kabel **NICHT** über den Rand von Tresen hängen.

Lassen Sie das Kabel **KEINE** heißen Oberflächen berühren.

Lassen Sie das Gerät **IMMER** mindestens dreißig Minuten vor dem Aufbewahren vollständig abkühlen.

Stellen Sie das Gerät **IMMER** an einen sicheren Ort wie auf einen Tisch oder einen Tresen, wenn Sie verwenden.

Verschieben Sie das Gerät **NICHT**, ohne es vorher zu trennen. Wenn ein Erweiterungskabel notwendig ist, verwenden Sie 13 Ampere.

Das Gerät besitzt sehr heiße Oberflächen - Nicht beaufsichtigte Kinder dürfen das Gerät **NICHT** benutzen.

Trennen Sie das Gerät **IMMER** von der Steckdose, **BEVOR** Sie es mit Wasser befüllen oder entleeren.

Achten Sie darauf, Wasser **NICHT** auf das Gerät zu verschütten, wenn Sie es mit Wasser befüllen.

Verwenden Sie nur destilliertes Wasser im Gerät.

Verwenden Sie **KEINE** Duftstoffe oder alkoholhaltige Produkte im Gerät.

Trennen Sie das Gerät **IMMER**, wenn es nicht benutzt wird.

Benutzen Sie das Gerät **NICHT**, wenn das Kabel beschädigt wird. Bringen Sie das Gerät zurück oder lassen Sie das Netzkabel von einem zugelassenen Elektriker reparieren.

Betreiben Sie das Gerät **NICHT**, wenn es fallen gelassen wurde oder beschädigt ist. Zerlegen Sie das Gerät nicht. Eine falsche Wiedermontage kann zu Stromschlaggefahr führen. Schicken Sie es an eine autorisierte Kundendienststelle zur Reparatur.

**KEIN** anderes Hochleistungsgerät auf dem gleichen Stromkreis betreiben.

Dieses Gerät muss geerdet sein. Ändern Sie den Stecker **NICHT**, oder versuchen Sie, diese Funktion zu umgehen.

Achtung: Verbrennungen können auftreten, wenn Sie **HEISSE METALLTEILE**, **WARMWASSER** oder **DAMPF** berühren.

**DIESES GERÄT IST NUR FÜR HAUSHALTSZWECKEN GEEIGNET  
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**

---

---

## IDENTIFIZIEREN DER TEILE DES DAMPFBÜGELEISENS

1. Der **Presshandgriff** hebt und senkt die Pressplatte. Durch Absenken des Presshandgriffs bis zum Erreichen des niedrigsten Punktes, erhalten Sie automatisch Maximaldruck.
2. Der **Verriegelungsknopf** verriegelt die Pressplatte und das Bügelbrett. Verwenden Sie diese, um die Dampfpresse zu tragen oder zum Aufbewahren.
3. Die **Knöpfe für den Dampfauslass** auf beiden Seiten des Presshandgriffs erzeugen einen Druckstoß, wenn sie gedrückt werden.
4. Die **Pressplatte** besitzt eine temperaturgesteuerte Oberfläche, die den Stoff heizt und presst.
5. Das **Bügelbrett** besitzt die gepolsterte Oberfläche, die das Gewebe während des Pressens hält.
6. Die **Betriebsanzeige** leuchtet auf, wenn das Gerät angeschaltet ist.
7. Die **EIN/AUS-Taste** schaltet das Gerät aus und an.
8. Das **Bereitlicht** geht aus, wenn das Bügeleisen seine eingestellte Temperatur erreicht hat.
9. Die **Anzeigelampe für die Dampfbereitschaft** leuchtet, sobald das Gerät bereit ist, Dampfstöße zu produzieren.
10. Die **Temperatur-Steuertasten** werden verwendet, um eine gewünschte Temperatur für Stoffe auszuwählen.
11. Der **Wasserbehälter** gleitet vorwärts und kann über die Löcher an der Oberseite befüllt werden. Die **Wasseranzeige** kann durch die Vorderseite des Behälters gesehen werden. Drücken Sie den Behälter nach vorne, damit Sie ihn besser sehen.



12. Das **Presskissen** ist ein Stoff bezogenes Pad, das zum Pressen von gesammelten oder konturierten Bereichen wie Ärmeln, Pfeilen, Bügel verwendet wird.

13. Die **Sprayflasche** ermöglicht es Ihnen, Stoffe vor dem Pressen zu befeuchten.

14. Ein **Messbecher** wird zum Befüllen und Entleeren des Wasserbehälters verwendet.

15. Der **Bügelüberzug** ist entfernbar und waschbar für mehrfache Nutzung..

**Automatische Funktionen** des Bügeleisens einschließlich **Automatisch Abschaltung und Automatisches Aufwachen.**

Diese Multifunktions-Sicherheitsfunktionen deaktivieren die Stromversorgung des Heizgerätes, wenn die Pressplatte für mehr als 15 Sekunden gegen das Bügelbrett gelassen wurde ODER wenn sich die Pressplatte in der angehobenen Position ohne Anwendung für ca. 15 Minuten befindet. Die Heizfähigkeit des Gerätes kann nur in dieser Situation wiederhergestellt werden, wenn die Pressplatte in ihrer aktuellen Position bewegt wird.

**WICHTIGER HINWEIS:** Automatisches Ausschalten bedeutet nicht, dass die Stromversorgung des Gerätes vollständig abgeschaltet ist. Die Stromversorgung ist immer eingeschaltet, außer Sie stellen das Gerät auf „AUS“. Um es wieder anzuschalten, bewegen Sie den Schalter in die AUS-Position und dann wieder in die AN-Position.

Die folgenden Informationen werden nur von einem qualifizierten Elektriker zur Verfügung gestellt:

Nennspannung: 220V~,50/60Hz

**WARNUNG:** Dieses Gerät muss geerdet sein. Verwenden Sie beim Einstecken des Gerätes nur die entsprechende Steckdose. Versuchen Sie nicht, die Erddrahtfunktion zu überschreiben.

## DAMPFBÜGELEISEN BEDIENUNG

### SCHRITT1-VORBEREITUNG VOR DER VERWENDUNG

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Arbeitsfläche. Entriegeln Sie den Verriegelungsknopf.

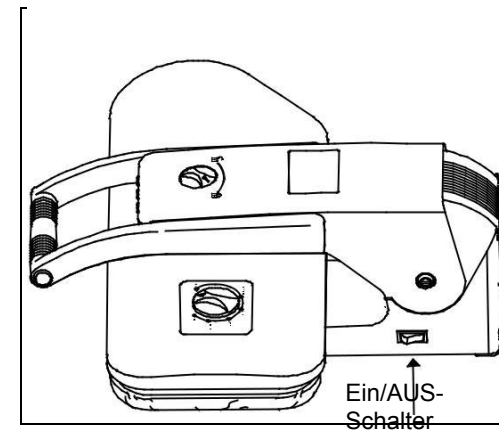
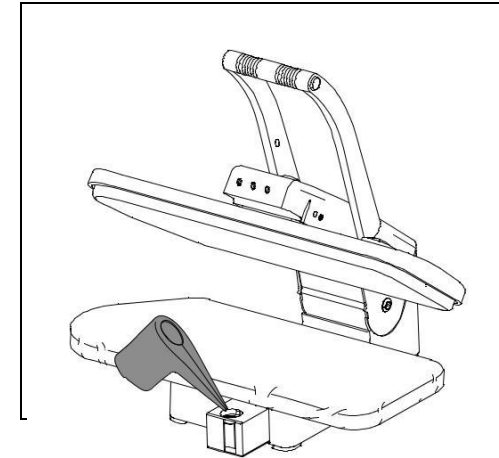
### SCHRITT2-WASSERBEHÄLTER BEFÜLLEN

**BEVOR SIE DAS GERÄT ANSTECKEN**, füllen Sie den Wasserbehälter:

- a. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor dem Befüllen des Tanks abgesteckt ist.
- b. Füllen Sie den Wassertank mit der Pressplatte auf die angehobene Position. Schieben Sie den Wassertank nach vorne. Er wird nicht ganz herausnehmbar sein, also versuchen Sie es auch nicht. Mit dem Messbecher langsam das Wasser in die Fülllöcher (C) des Wassertanks füllen.
- c. Seien Sie vorsichtig, um das Verschütten von Wasser auf die Dampfpresse beim Füllen zu vermeiden.
- d. Schieben Sie den Wassertank wieder in seine vertiefte Position.

### SCHRITT3-STROM ANSCHALTEN

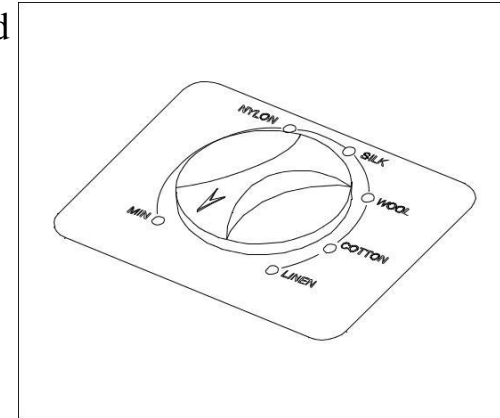
- a. Überprüfen Sie immer, ob der EIN / AUS-Schalter ausgeschaltet ist.
- b. Vergewissern Sie sich, dass sich der Verriegelungsknopf in der offenen Position befindet, um das Freigeben der Pressplatte vor dem Einstecken des Gerätes zu ermöglichen.
- c. Heben Sie die Pressplatte in die vollständig angehobene Position.
- d. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose.
- e. Drehen Sie den EIN / AUS-Schalter auf ON und die rote Power-Kontrollleuchte leuchtet. Die Kontrollleuchte leuchtet auf der Anzeigezeile links



## SCHRITT4-TEMPERATUR EINSTELLEN

- a. Drehen Sie die Temperaturregler (A), bis die Art von Stoff ausgewählt wurde, die Sie bügeln möchten.
- b. Untersuchen Sie das Kleidungsstücketikett, wenn Sie unsicher sind und schauen Sie auf die Übersicht (B) unten:

<u>Nylon</u>	<u>Seide</u>	<u>Wolle</u>	<u>Baumwolle</u>	<u>Leinen</u>
Acetate		Polyester Rayon	Triacetate	



**WICHTIGER HINWEIS:** Wenn Sie den Stoff nicht bestimmen können, beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur wie gewünscht, bis Sie die richtigen Ergebnisse erhalten.

- c. Wenn die Bereitschaftsanzeige (C) ausfällt, hat die Pressplatte die Temperatur für die gewünschte Einstellung erreicht.
- d. Wenn Sie die Einstellung von einer höheren Auswahl auf eine niedrigere Einstellung ändern, lassen Sie einige Minuten der Pressplatte Zeit, sich nach der Änderung abzukühlen.
- e. **WICHTIGER HINWEIS:** Sie können es effizienter finden, Ihre Stoffe danach zu ordnen, die die niedrigste Einstellung erfordern, dann solche, die die höchste Einstellung erfordern und entsprechend so weitervorgehen. Dadurch vermeiden Sie unnötige Verzögerungen und es kann darauf geachtet werden, dass die Pressplatte sich abkühlen kann.

## SCHRITT5-DAMPFREGLUNG

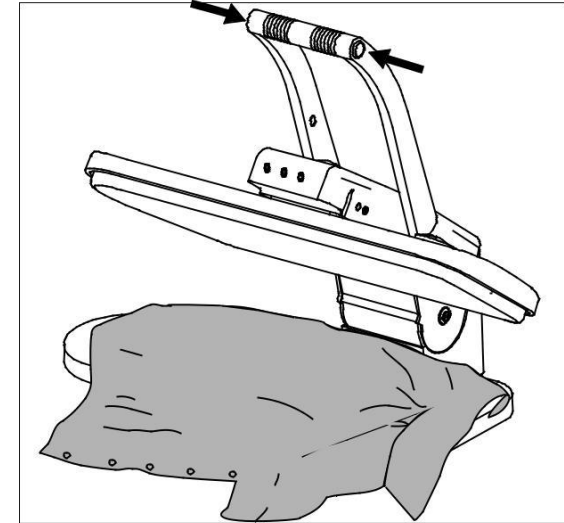
**WICHTIGER HINWEIS:** Dampf wird nur dann erzeugt, wenn der Temperaturregel auf höhere Temperaturen eingestellt ist.

a. Der Temperaturregel muss so hoch eingestellt sein, dass ausreichend Wärme für Dampf erzeugt wird. Die mittlere Temperatur-Bereitschafts-LED erlischt, wenn das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat. Die Anzeige für Dampfbereitschaft, die äußere rechte Lampe auf der Indikatorreihe, wird aufleuchten, wenn das Gerät bereit ist, Dampf zu produzieren.

**WICHTIGER HINWEIS:** Wenn dies das erste Mal ist, dass Sie das Bügeleisen verwenden oder Sie haben es für einige Zeit aufbewahrt, heben Sie die Pressplatte in die angehobene Position und drücken Sie eine der Dampf-Auslass-Tasten mehrmals, bis der Dampf zu fließen beginnt.

**WICHTIGER HINWEIS:** Die Dampf-Auslass-Funktion kann nur verwendet werden, wenn die Anzeige für Dampfbereitschaft eingeschaltet ist und sich das Bügeleisen in einer geöffneten Position befinden. Verwenden Sie die Dampf-Auslass-Funktion nicht, wenn das Bügeleisen geschlossen ist, oder Sie könnten das Gerät beschädigen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

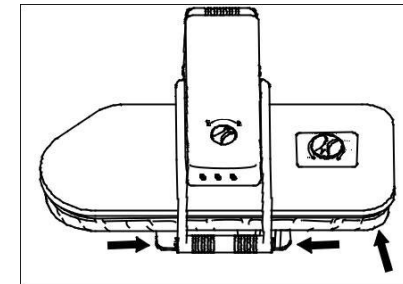
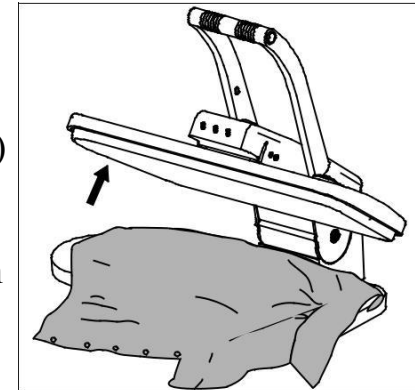


## SCHRITT6- BÜGELN

- a. Heben Sie am Pressgriff( A) die Pressplatte (B) und bewegen Sie diese in eine geöffnete Position
- b. Legen Sie das Kleidungsstück sorgfältig auf das Bügelbrett (C), (die untere Unterseite der Dampfpresse) auf.
- c. Fassen Sie den Griff der Pressplatte (A) an und senken Sie ihn auf das Bügelbrett (C) und fangen Sie das Kleidungsstück zwischen den beiden Hälften der Dampfpresse ein. Für leichtes Aufpressen senken Sie einfach am Griff und lassen Sie die Pressplatte auf dem Bügelbrett ruhen. Kehren Sie in die offene Position zurück. Bei schwerem Pressen ziehen Sie den Griff nach unten und drücken Sie nach, bis die Pressplatte auf die niedrigste Position gedrückt wird, und öffnen Sie dann das Bügeleisen. Wenn die Temperaturregelung hoch genug eingestellt ist, können Sie dem Stoff einen Dampfstoß geben, indem Sie einen Dampf-Stoß-Knopf (D) drücken, um hartnäckige Falten zu entfernen. Während die Pressplatte in der offenen oder aufrechten Position ist, drücken Sie einfach auf eine Dampf-Stoß-Taste (D) und lassen Sie los. Der Stoff wird ein Dampfstoß abbekommen. d. Nach wenigen Sekunden den Griff anheben und die Pressplatte wieder in die angehobene Position bringen.

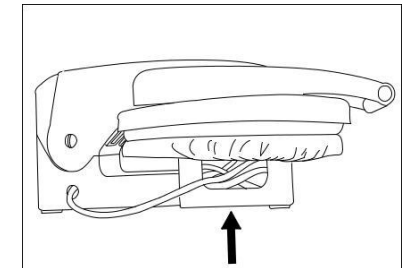
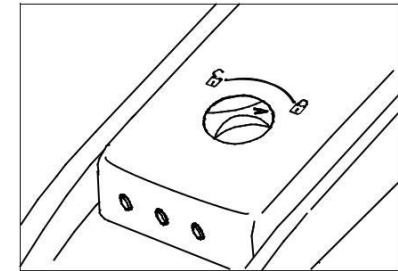
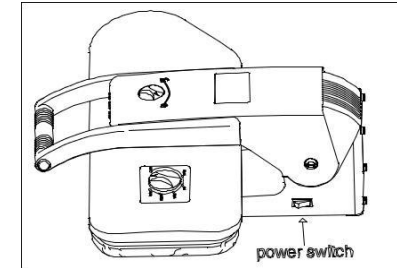
**WICHTIGER HINWEIS:** Wenn Sie vergessen haben, die Pressplatte zu heben oder Sie werden abgelenkt, gibt die Maschine ein Warnsignal von sich und schaltet sich nach ca. 10 Sekunden automatisch ab. Die Dampfpresse wird auch nach 15 Minuten ohne Aktivität in der offenen Position sich abschalten.

Die Automatische Abschaltung trennt das Gerät nicht von der Stromversorgung. Die Stromversorgung ist immer eingeschaltet und die Betriebsanzeige bleibt solange eingeschaltet, bis der Netzschalter ausgeschaltet ist. Die Absperrfunktion ist eine vorübergehende Hilfe, bis Sie der Einheit wieder Ihre volle Aufmerksamkeit schenken.



## SCHRITT7-BÜGELN BEENDEN/AUFBEWAHRUNG DES GERÄTES

- a. Schalten Sie den EIN / AUS-Schalter auf AUS. Die rote Power-Kontrollleuchte erlischt. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- b. Warten Sie, bis sich das Bügeleisen vollständig abgekühlt hat, für mindestens 30 Minuten vor dem Ablassen.
- c. Wasser, das in dem Behälter verbleibt, wird nicht auslaufen, wenn die Maschine in einer aufrechten Position gelagert wird. Es wird jedoch empfohlen, dass, wenn Sie die Maschine für einige Zeit lagern, das gesamte Wasser in dem Gerät durch Drücken der Dampf-Ablass-Taste abgelassen wird, bis das komplette Wasser entfernt ist.
- d. Senken Sie die Pressplatte auf das Bügelbrett, indem Sie den Griff (B) auf die niedrigste Position drücken.
- e. Drehen Sie den Verriegelungsknopf (C) in die verriegelte Position. Dies sollte verhindern, dass sich die Dampfpresse beim Bewegen oder Lagern öffnet.
- f. Wickeln Sie das Elektrokabel ein und legen Sie es in die Öffnung an der Vorderseite des Sockels (D) des Bügelbrettes. Sie sind nun bereit, das Gerät wegzulegen.



## SCHRITT8-REINIGUNG (wie benötigt)

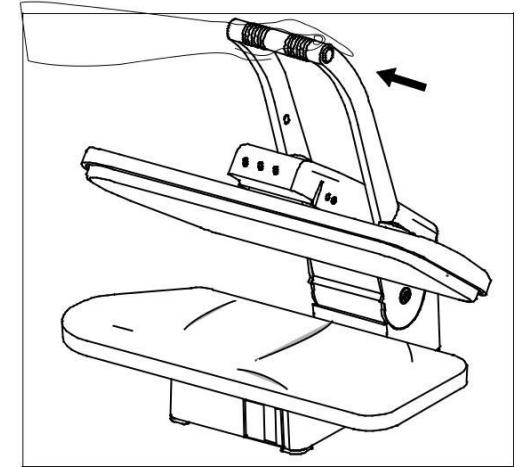
### a. Reinigung der Pressplatte:

Legen Sie das Presskissen in die Mitte des Bügelbretts. Legen Sie ein sauberes Handtuch über das Presskissen und das Bügelbrett. Stellen Sie den Dampf-, Kontroll- und Temperaturregler auf die maximale Einstellung.

Wenn das Anzeigelicht Bereit anzeigt, senken Sie die Pressplatte auf das Presskissen. Wenn sich Wasser im Reservebehälter befindet, drücken Sie die Taste Dampfstöße 6 bis 7 Mal, seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Metalloberflächen berühren oder Ihre Hand in die Dampfstöße gelangt.

b. Sobald die Pressplatte sich abgekühlt hat, reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie KEINE Scheuermittel auf der Pressplatte.

Die Bügelbrettabdeckung ist für die Reinigung abnehmbar. Waschen Sie diese mit der Hand nur mit mildem Reinigungsmittel und Wasser.



---

## ERFOLGSEMPFEHLUNGEN

### VERWENDUNG EINES BÜGELTUCHES:

a. Das Aufbringen eines Bügeltuchs (ein Stück sauberes Gewebe) zwischen dem Stoff und der Pressplatte kann wünschenswert sein, insbesondere für empfindlichere Stoffe.

### ÄLTERE KNÖPFE UND REIßVERSCHLÜSSE:

b. Während die meisten modernen Knöpfe und Reißverschlüsse keine besondere Aufmerksamkeit erfordern, können einige ältere Typen wärmeempfindlich sein. Achten Sie darauf, mit Gegenständen, die schmelzen können, die Hitze oder Dampf-Einstellungen herunterzustellen, legen Sie die Elemente MIT DER OBERSEITE NACH UNTEN auf das Bügelbrett, und decken Sie den Stoff mit einem Bügeltuch VOR dem Bügeln auf. Dies wird dazu beitragen, zarte Accessoires und Befestigungselemente zu schützen.

### SPRÜHFLASCHEN-METHODE:

c. Verwenden Sie eine Spray-Flasche, besprühen Sie das Kleidungsstück leicht, bevor Sie es auf das Bügelbrett legen. Dies hilft, eine gleichmäßige, feine Schicht über den Stoff zu verteilen, welche es auf das Bügeln vorbereiten und alle Falten entfernt.

### FEUCHTES TUCH-METHODE:

d. Für die hartnäckigsten oder schweren Stoffe, legen Sie ein feuchtes Tuch über den zu bügelnden Bereich, drücken Sie das Kleidungsstück normalerweise für ein paar Sekunden, heben Sie dann die Pressplatte an und lassen Sie den Dampf entweichen. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Stoff trocken ist.



---

## VERWENDEN DES PRESSKISSENS

Einige Kleidungsstücke wurden mit Details, wie Pfeile bestückt. Gekrümmte Nähte und Schulterpolster, die nicht beabsichtigt sind, flach gebügelt zu werden. Ein Presskissen wird mit Ihrer Dampfpresse für die Verwendung in diesen Bereichen geliefert.

- a. Benutzen Sie das Kissen in Bereichen, in denen keine Falten gewünscht sind oder um ein maßgeschneidertes Kleidungsstück zu formen.
- b. Platzieren Sie den Bereich, der auf das Bügelbrett gedrückt werden soll.
- c. Legen Sie das Presskissen unter dem Pfeil, die Naht usw.
- d. Stellen Sie sicher, dass der zu betätigende Bereich angehoben wird, senken Sie dann die Pressplatte, bis sie auf die erhöhte Fläche trifft.

**WICHTIGER HINWEIS:** Bringen Sie die Platte **nicht** auf die niedrigste Position, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

- e. Heben Sie die Pressplatte nach einigen Sekunden.

---

## BÜGELTECHNIKEN

### **GROSSE STOFFE:**

Um große Stücke von Stoffen zu bügeln, legen Sie das ganze Stück in den Lagerbereich hinter dem Bügelbrett, der Bereich. Den Sie zuerst bügeln möchten, befindet sich oben auf dem Stapel.

a. Ziehen Sie den Stoff zu sich über das Bügelbrett und senken Sie die Pressplatte, indem Sie jeden Abschnitt drücken, während Sie den Stoff nach vorne bewegen. Wenn Sie das Gewebe auf diese Weise abdecken, wird das Pressen bewahrt und Sie erhalten ein komplettes Ergebnis ohne Falten.

### **HEMDEN und BLUSEN:**

a. Legen Sie das Schulterjoch ( A ) zuerst auf das Bügelbrett und drücken Sie.

b. Platzieren Sie dann die Ärmel ( B ) auf das Bügelbrett mit der Falte parallel zur langen Naht und drücken Sie.

c. Place Setzen Sie die Manschetten ( C ) am Ende auf das Brett und drücken Sie.

d. Legen Sie die Unterseite des Hemdbügels ( D ) so auf, dass Sie damit beginnen, die Seite mit der Tasche zu bügeln.

e. Ziehen Sie das Hemd ( D ) zu sich, während Sie jeden Abschnitt pressen.

f. Legen Sie das Schulterjoch ( E ) flach auf das Bügelbrett, drücken Sie, um Falten zu entfernen.

g. Legen Sie den Kragen ( F ) mit der rechten Seite nach oben auf das Bügelbrett und drücken Sie.

---

## HOSEN:

- a. Legen Sie das Presskissen unter den Bund und drücken Sie.
- b. Positionieren Sie den Bund neu, bis er vollständig gepresst ist.
- c. Um die Naht zu pressen, legen Sie das Kissen unter den zu pressenden Bereich. Bügeln Sie die gesamte Naht und wiederholen Sie dies auf dem anderen Bein.
- d. Drücken Sie die vorderen und hinteren Falten mit der gleichen Methode, falten Sie ein Bein entlang der gefalteten Linie, legen Sie es auf das Bügelbrett, so dass die Nähte nicht gedrückt werden, drücken Sie die Falte.

## FALTENRÖCKE

- a. Legen Sie das Presskissen unter den Bund und drücken Sie.
- b. Setzen Sie den Bund um und fahren Sie um den Rock herum, bis der gesamte Bund gedrückt wird.
- c. Setzen Sie den Faltenbereich auf das Bügelbrett. Falten Sie die Falten sorgfältig und drücken Sie.
- d. Fahren Sie mit jedem faltigen Bereich fort, bis das Kleidungsstück fertig ist.

## ANDERE OBJEKTE

- a. **STICKEREIEN** sollten mit der OBERSEITE NACH UNTEN auf das Bügelbrett gelegt werden, um Schäden zu vermeiden.
- b. **VORHÄNGE** können gebügelt werden von einem Ende des Bügelbretts zu dem anderen zu und in Abschnitten.
- c. Für **KLEIDER** mit besonderen Bedürfnissen sollten Sie sich auf die oben genannten Abschnitte für Falten, Hemden (Mieder), usw. für die ordnungsgemäße Verwendung eines Presskissens beziehen.
- d. **WICHTIGER HINWEIS:** Viele Arten von Kleidung sind kompliziert und einzigartig für ihre Besitzer. Sie müssen vielleicht mit dem besten Weg experimentieren, um mit anspruchsvollen Kleidungsstücken umzugehen. Achten Sie darauf, wenn Sie eine Falte einlegen, die Sie nicht beabsichtigten, können Sie diese einfach mit einer der in dieser Anleitung enthaltenen Methoden entfernen.

---

## PROBLEMLÖSUNG

Unten ist eine Übersicht, welche die häufigsten Probleme, deren Ursachen und Lösungen enthält. Bevor Sie irgendwelche Geräte an ein Service-Center versenden, überprüfen Sie bitte, um sicherzustellen, dass die Lösung hier nicht aufgeführt ist:

### PROBLEM

Bügeleisen kann nicht mit dem Pressgriff geöffnet werden.

### URSACHE

Der Verriegelungsknopf befindet sich in der verriegelten Position

### LÖSUNG

Drehen Sie den Verriegelungsknopf in die entriegelte Position

---

Bügeleisen wird warm aber entfernt KEINE Falten

Die Temperatureinstellung ist nicht hoch genug für den für den Stoff.

Allmählich die Temperatur erhöhen, bis die gewünschten Ergebnisse erhalten werden.

---

Bügeleisen wird NICHT warm

Temperatur wurde nicht ausgewählt.

Drehen Sie das Temperaturregler auf eine entsprechende Einstellung..

---

Bügeleisen ist nicht mit Strom verbunden.. Stecken Sie das Gerät an.

---

Automatische Abschaltung aktiviert. Die Pressplatte wurde für mehr die 15 Sekunden gesenkt, ohne angehoben zu werden.

Schalten Sie den EIN / AUS-Schalter auf AUS und wieder auf AN. Heben Sie die Pressplatte während der Aufwärmphase an.

---

Automatische Abschaltung aktiviert. Die Pressplatte ist für mehr als 15 Minuten ohne Gebrauch angehoben.

Schalten Sie den EIN / AUS-Schalter auf AUS und wieder auf AN. Heben oder senken Sie die Pressplatte, um den Heizer neu zu starten.

---

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Kein Dampf	Wasserstand ist zu niedrig.	Füllen Sie den Wasserbehälter.
	Regler wurden nicht ordentlich eingestellt.	Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf eine höhere Temperatur. Warten Sie, bis der Dampf-Bereit angezeigt wird.
	Das Bügeleisen befindet sich in der offenen Position.	Schließen Sie die Dampfpresse, um die Steuerung zu benutzen.
Wasser kommt aus dem Bügeleisen.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf eine höhere Temperatur.
	Die Pressplatte hat die Dampftemperatur nicht erreicht..	Warten Sie auf die Bereit-Anzeige.
Der Pressgriff kann nicht in die automatische Maximaldruckposition bewegt werden.	Gegenstand auf dem Bügelbrett ist zu dick, um diesen Druck zu verwenden.	Verwenden Sie leichteren Druck auf dickere Objekte. Verwenden Sie Dampf für Falten.

**Entsorgung von alten elektrischen und elektronischen Geräten (Gilt für die Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen).**



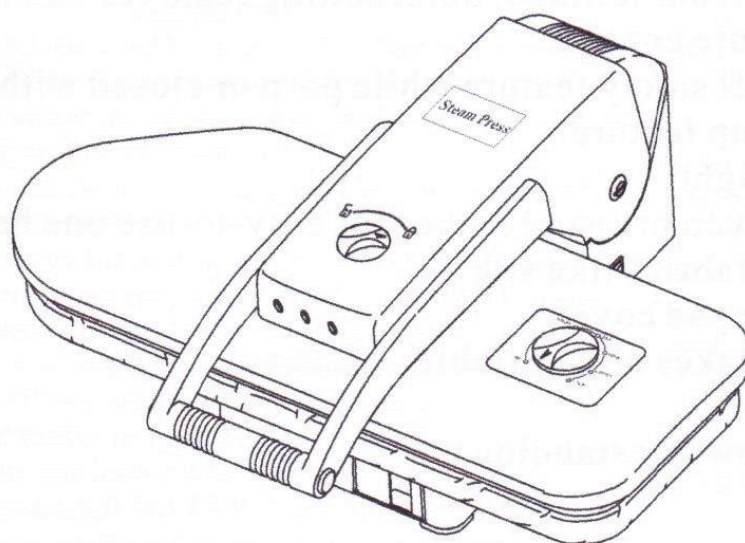
Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen wird es an die jeweilige Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben. Wenn Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, wird dazu beitragen, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine unangemessene Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Das Recycling von Materialien wird dazu beitragen, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Für nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Hausmüllbeseitigungsdienst oder den Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

# PRESSA DA STIRO A VAPORE

## MANUALE D'ISTRUZIONI

### *Manuale Italiano* *Italian Instructions*

Modello PSP990



#### INDICE

Caratteristiche della Pressa da Stiro a Vapore.....	2
Istruzioni di Sicurezza.....	2-3
Identificazione dei Componenti.....	3-4
Funzionamento della Pressa da Stiro a Vapore...5-8	
Pulizia della Pressa da Stiro a Vapore.....	9
Consigli per un Uso Ottimale.....	10
Uso del Cuscinetto di Pressatura.....	10
Tecniche di Pressatura.....	11-12
Risoluzione dei Problemi.....	12

**Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e di conservarlo per il futuro**

## CARATTERISTICHE DELLA PRESSA DA STIRO A VAPORE

La tua Pressa da Stiro a Vapore garantisce pulizia e risultati professionali ad ogni uso!

- La superficie di pressatura è Ventiquattro volte più ampia della maggior parte dei ferri da stiro a mano
- Riduce il tempo di stiraggio fino al 50%
- Impostazioni multiple a secco e a vapore, controllo dell'emissione per le pieghe più ostinate
- Controllo della temperatura
- Spegnimento Automatico di sicurezza sia da aperto che da chiuso con segnalazione acustica
- Accensione Automatica
- Indicatore luminoso di accensione
- Protegge i tessuti delicati come la seta
- Asse da Stiro imbottita antiaderente
- La maniglia di bloccaggio rende l'apparecchio trasportabile
- Si conserva verticalmente
- Utilizzabile in piedi o da seduti

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**ATTENZIONE – Leggere interamente le istruzioni e conservarle per il futuro**

- .**PER PROTEGGERSI** da rischi di folgorazione **NON IMMERGERE** l'elettrodomestico in acqua.
- .**SPEGNERE SEMPRE** l'elettrodomestico prima di inserire o disinserire la spina.
- .**NON** far penzolare il cavo d'alimentazione oltre il bordo del piano da lavoro.
- .**NON** avvicinare il cavo d'alimentazione alle superfici riscaldate.
- .Lasciare raffreddare **SEMPRE** l'elettrodomestico per almeno trenta minuti prima di riporlo.
- .**NON** spostare l'elettrodomestico senza prima aver staccato la spina. Le superfici dell'elettrodomestico sono molto calde – **NON** far utilizzare a bambini senza la supervisione di un adulto.
- .**DISINSERIRE SEMPRE** la spina dalla presa di corrente **PRIMA** di aggiungere o rimuovere acqua.
- .Evitare di versare acqua sull'elettrodomestico durante il riempimento.
- .**UTILIZZARE ACQUA DISTILLATA** per l'elettrodomestico.
- .**NON** utilizzare l'elettrodomestico con prodotti profumati o contenenti alcol.
- .**DISINSERIRE SEMPRE** la spina quando l'elettrodomestico non è in uso.
- .**NON** utilizzare l'elettrodomestico se il cavo d'alimentazione è danneggiato. Restituire l'elettrodomestico oppure far riparare il cavo d'alimentazione da un elettricista autorizzato.
- .**NON** utilizzare l'elettrodomestico se questo è caduto o è stato danneggiato. **NON** smontare l'elettrodomestico. Un incorretto riassetto può comportare rischio di folgorazione. Per la riparazione spedirlo a un centro servizi autorizzato.
- .**NON** utilizzare altri elettrodomestici ad alto wattaggio sullo stesso circuito.
- .Se è necessaria una **PROLUNGA D'ALIMENTAZIONE**, utilizzare un cavo da 13 Ampere (per 110v/120v), cavi ad Amperaggio minore potrebbero surriscaldarsi.



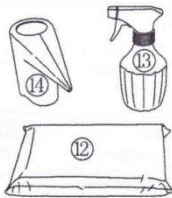
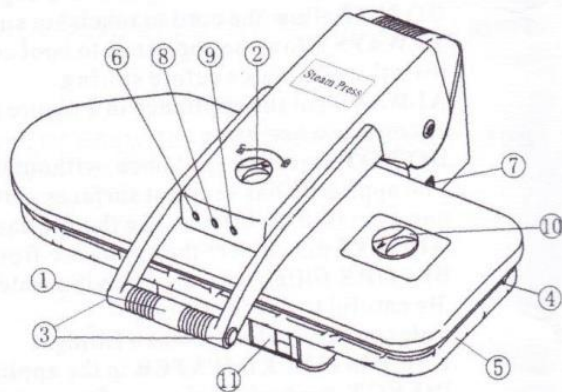
.Questo elettrodomestico **NECESSITA** di messa a terra. **NON** alterare la spina o modificare tale caratteristica.

.Fare attenzione. Rischio di bruciature in caso di contatto con **PARTI METALLICHE ROVENTI E ACQUA O VAPORE BOLLENTI**.

APPARECCHIO AD USO UNICAMENTE DOMESTICO  
**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

**IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI**

1. La **Maniglia di Pressatura** alza e abbassa la Piastra di Pressatura. Abbassando la Maniglia di Pressatura fino al punto pi basso si otterrà la massima pressatura.
2. La **Manopola di Bloccaggio** blocca la Piastra di Pressatura e l'Asse da Stiro. Utilizzare per trasportare o conservare il Ferro da Stiro.
3. I **Pulsanti di Rilascio del Vapore** sui due lati della Maniglia di Pressatura producono un rilascio di vapore quando premuti.
4. La **Piastra di Pressatura** è la superficie riscaldabile che pressa i tessuti.
5. L'**Asse da Stiro** è la superficie imbottita che trattiene i tessuti durante la pressatura.
6. L'**Indicatore Luminoso di Accensione** si illumina quando l'elettrodomestico è acceso.
7. L'**Interruttore ACCESO/SPENTO** si preme per accendere e spegnere l'elettrodomestico.
8. L'**Indicatore di Pressione** si spegne quando l'apparecchio si è riscaldato fino alla temperatura selezionata.
9. L'**Indicatore di Vapore** si illumina quando l'apparecchio è pronto a produrre vapore.
10. Il **Selettore di Temperatura** si utilizza per selezionare la temperatura desiderata a seconda del tipo di tessuto da stirare.
11. Il **Serbatoio dell'Acqua** scivola in avanti e si riempie tramite gli appositi buchi posti in cima. Il **Livello dell'Acqua** può essere monitorato attraverso il serbatoio. Far scivolare il serbatoio in avanti per una migliore visuale.
12. Il **Cuscinetto di Pressatura** è un'imbottitura di tessuto utilizzata per pressare aree raccolte o contornate quali maniche, pince o carré.
13. La **Bottiglietta Spray** in plastica serve a inumidire i tessuti prima di pressarli.
14. Il **Contenitore dell'Acqua** si usa per riempire e svuotare il Serbatoio dell'Acqua.
15. La **Copertura dell'Asse da Stiro** è rimovibile e lavabile per incrementare gli utilizzi.



Le Funzionalità Automatiche includono sia la funzione di **Auto Spegnimento** che quella di **Auto Accensione**. Queste funzioni di sicurezza disattivano il riscaldamento quando la Piastra di Pressatura rimane chiusa e appoggiata all'Asse da Stiro per più di 15 secondi OPPURE quando la Piastra di Pressatura viene mantenuta sollevata senza essere utilizzata per approssimativamente 15 minuti. Il riscaldamento viene attivato nuovamente quando la Piastra di Pressatura viene abbassato o alzata nuovamente.

**IMPORTANTE:** Lo Spegnimento Automatico non prevede lo spegnimento totale dell'elettrodomestico. L'Indicatore Luminoso di Accensione rimarrà acceso fino a che l'Interruttore di Corrente non verrà spostato su SPENTO. Per accendere nuovamente, spostare l'Interruttore su SPENTO, e poi di nuovo su ACCESO.

---

Le seguenti informazioni sono fornite per l'utilizzo da parte di un elettricista qualificato:

Voltaggio:

220V ~,50/60Hz

**ATTENZIONE:** Questo elettrodomestico necessita di messa a terra. Utilizzare solo prese di corrente appropriate.

Nel dare corrente all'elettrodomestico, non tentare di disabilitare la messa a terra.

## FUNZIONAMENTO DELLA PRESSA DA STIRO A VAPORE

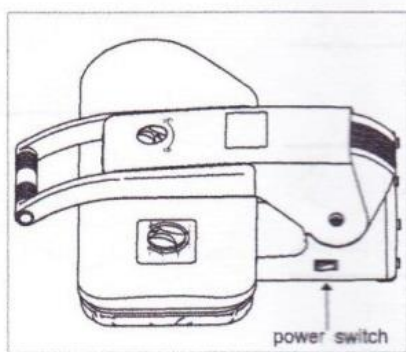
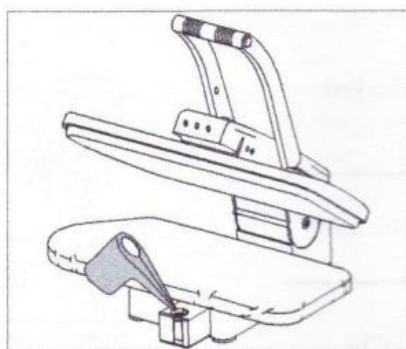
### 1-PREPARAZIONE

Posizionare l'elettrodomestico su un piano di lavoro rigido. Sbloccare la Manopola di Bloccaggio.

### 2-RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

**PRIMA DI INSERIRE LA SPINA DELL'ELETTRODOMESTICO**, riempire il serbatoio dell'acqua:

- a. Assicurarsi sempre che l'elettrodomestico sia scollegato prima di riempire il serbatoio.
- b. Riempire il Serbatoio dell'Acqua con la Piastra di Pressatura in posizione sollevata. Far scivolare il Serbatoio dell'Acqua verso il fronte dell'apparecchio. Il Serbatoio non si sfilerà completamente quindi non forzarlo. Utilizzando il Contenitore dell'Acqua, versare lentamente l'acqua nei Buchi di Riempimento del Serbatoio dell'Acqua ©.
- c. Fare attenzione a non versare acqua sulla Pressa durante il riempimento.
- d. Far scivolare il Serbatoio dell'Acqua nella posizione originaria.



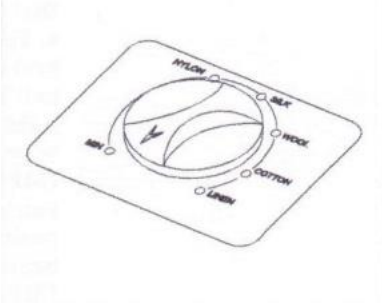
### 3-ACCENSIONE

- a. Assicurarsi sempre che l'Interruttore sia posizionato su SPENTO.
- b. Prima di inserire la spina, assicurarsi che la Maniglia di Bloccaggio sia in posizione aperta per permettere il movimento della Piastra di Pressatura.
- c. Sollevare la Piastra di Pressatura.
- d. Collegare l'elettrodomestico a una presa di corrente.
- e. Posizionare l'Interruttore in posizione ACCESO in modo da far accendere l'Indicatore di Accensione. L'indicatore di Accensione è la luce all'estrema sinistra nella fila degli indicatori.

### 4-SELEZIONARE LA TEMPERATURA

- a. Posizionare il Selettore di Temperatura sul tipo di tessuto che si intende pressare.

b. Esaminare l'etichetta dell'indumento e identificare il tipo di tessuto tra quelli elencati:



Nylon	Seta	Lana	Cotone	Lino
Acetato		Poliestere Rayon	Triacetato	

**IMPORTANTE:** Se non è possibile determinare il tipo di tessuto, iniziare con le impostazioni più basse ed aumentare la temperatura fino ad ottenere il risultato desiderato.

- c. Quando l'Indicatore di Pressatura si spegne la Piastra di Pressatura ha raggiunto la temperatura selezionata.
- d. Nel cambiare l'impostazione ad una temperatura più bassa far trascorrere qualche minuto per far raffreddare la Piastra di Pressatura.

**IMPORTANTE:** Per comodità, si consiglia di stirare prima i tessuti che richiedono temperature più basse e poi procedere con quelli che richiedono temperature più alte. In questo modo si eviterà di dover attendere il raffreddamento della Piastra di Pressatura.

## 5-CONTROLLO DEL VAPORE

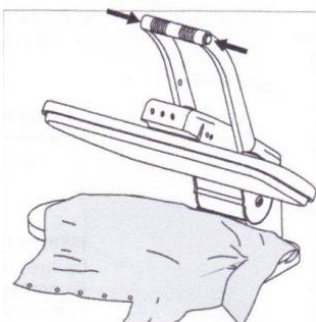
**IMPORTANTE:** Il vapore viene prodotto solo quando il Selettore della Temperatura è impostato sulle temperature più alte.

- a. Il Selettore di Temperatura deve essere impostato su un valore abbastanza alto da produrre vapore. L'Indicatore di Temperatura centrale si spegne quando l'apparecchio ha raggiunto la temperatura desiderata. L'Indicatore di Vapore posto all'estrema destra della fila di indicatori si accenderà quando l'apparecchio è pronto a produrre vapore.

**IMPORTANTE:** Se è la prima volta che utilizzata la Pressa da Stiro a Vapore o se è stata conservata per lungo tempo, sollevare la Piastra di Pressatura e premere più volte i Pulsanti di Rilascio del Vapore fino a quando il vapore non inizia ad essere prodotto.

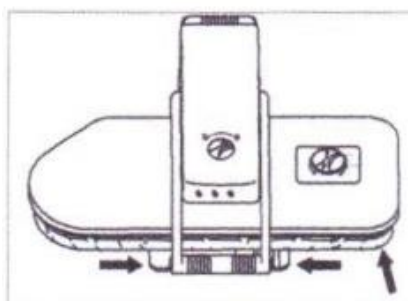
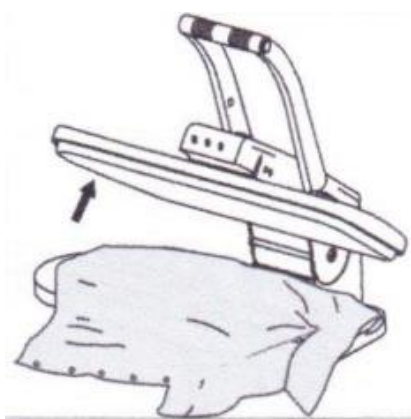
**IMPORTANTE:** Il Rilascio di Vapore avviene solo quando l'Indicatore di Vapore è acceso E la Pressa si trova in posizione aperta, in questo modo si evita di danneggiare l'apparecchio.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, per evitare pericoli, questo deve essere sostituito dal produttore, dall'assistenza clienti o da persone qualificate.



## 6-PRESSATURA

- a. Tirare la Maniglia di Pressatura(A). La Piastra di Pressatura(B) si sposterà in posizione sollevata.
- b. Posizionare accuratamente l'indumento sull'Asse da Stiro(C), (la parte inferiore della Pressa da Stiro).
- c. Afferrare la maniglia della Piastra di Pressatura (A) ed abbassarla sopra l'Asse da Stiro(C), fermando l'indumento tra le due metà della Pressa da Stiro.  
Per una pressatura delicata abbassare la maniglia e appoggiare semplicemente la Piastra di Pressatura sull'Asse da Stiro. Riportare in posizione aperta.  
Per una pressatura più forte, continuare a tenere la maniglia e pressare verso il basso fino a che la Piastra di Pressatura non raggiunge la posizione più bassa; aprire la pressa.  
Se il Selettore di Temperatura è impostato su una temperatura alta è possibile rilasciare un getto di vapore premendo il Pulsante di Rilascio del Vapore (D) per rimuovere le pieghe più ostinate. Se la Piastra di Pressatura è in posizione aperta o sollevata, premere il Pulsante di Rilascio del Vapore (D) e rilasciare; in questo modo un getto di vapore colpirà il tessuto.
- d. Dopo qualche secondo, tirare la maniglia e sollevare la Piastra di Pressatura fino alla posizione originaria.

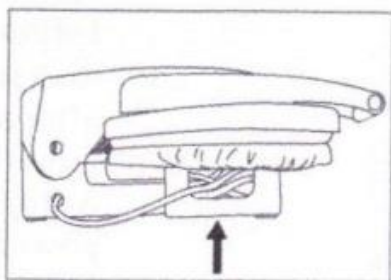
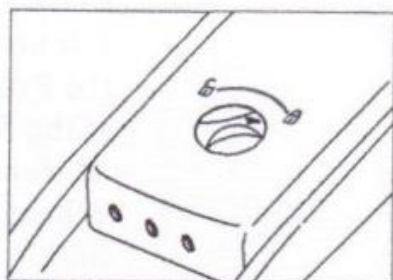
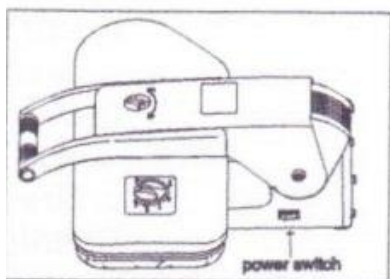


**IMPORTANTE:** Se vi dimenticate di sollevare la Piastra di Pressatura l'elettrodomestico emetterà un bip acustico di allerta e si spegnerà automaticamente dopo circa 10 secondi. La pressa da stiro si spegnerà dopo 15 minuti di inattività se si trova in posizione aperta.

Lo Spegnimento Automatico NON prevede lo spegnimento totale dell'elettrodomestico. La corrente è attiva e l'Indicatore di Accensione rimarrà acceso fino a che l'Interruttore non viene spostato su SPENTO. Lo Spegnimento Automatico è un aiuto temporaneo utile fino a che non potete concentrarvi nuovamente sull'apparecchio.

## 7-COMPLETARE LA PRESSATURA/CONSERVARE L'APPARECCHIO

- a. Posizionare l'Interruttore su SPENTO. L'indicatore di Accensione si spegnerà. Disinserire la spina dalla presa di corrente.
- b. Aspettare almeno 30 minuti fino a che la Pressa da Stiro non si è raffreddata completamente.
- c. L'acqua rimasta nel serbatoio non gocciolerà se l'apparecchio è riposto in posizione verticale. Comunque, se si intende conservare l'apparecchio per lungo tempo, si raccomanda di svuotare tutta l'acqua tenendo premuto il Pulsante di Rilascio del Vapore fino a che tutta l'acqua non viene espulsa.
- d. Abbassare la Piastra di Pressatura sull'Asse da Stiro tirando la Maniglia (B) fino alla posizione più bassa.
- e. Posizionare la Manopola di Bloccaggio in posizione di blocco. In questo modo si eviterà che la Pressa da Stiro si apra durante il trasporto o la conservazione.
- f. Avvolgere delicatamente il cavo d'alimentazione e inserirlo nell'apertura frontale alla base (D) dell'Asse da Stiro. Siete ora pronti per conservare l'apparecchio



## 8-PULIZIA DELLA PRESSA DA STIRO A VAPORE (Qualora richiesta)

### a. Pulire la Piastra di Pressatura:

Posizionare il Cuscinetto di Pressatura al centro dell'Asse da Stiro.

Posizionare un telo pulito sul Cuscinetto di Pressatura e sull'Asse da Stiro.

Impostare il Selettore di Temperatura al massimo.

Quando l'Indicatore di Vapore si accende abbassare delicatamente la Piastra di Pressatura sul Cuscinetto di Pressatura.

Con il Serbatoio pieno d'acqua, premere il Pulsante di Rilascio del Vapore da 6 a 7 volte. Fare attenzione a non toccare le superfici metalliche roventi o il getto di vapore.

b. Una volta raffreddatasi la Piastra di Pressatura pulire la superficie con un panno umido. **NON** utilizzare abrasivi sulla Piastra di Pressatura.

c. Il Rivestimento dell'Asse da Stiro è rimovibile per poter essere lavata. È possibile lavare il Rivestimento dell'Asse da Stiro con detersivi delicati ed acqua calda.



## **CONSIGLI PER UN USO OTTIMALE**

### **UTILIZZARE UN PANNO PER LA PRESSATURA:**

- a. Si consiglia di posizionare un panno (un pezzo di tessuto pulito) tra l'indumento e la Piastra di Pressatura, soprattutto in caso di tessuti delicati.

### **BOTTONI E CERNIERE VECCHIO STILE:**

- b. Mentre i bottoni e le cerniere moderni non richiedono attenzioni particolare, alcuni tipi in vecchio stile potrebbero essere sensibili al calore. Fare attenzione agli oggetti che potrebbero sciogliersi. Abbassare le impostazioni di calore e di vapore, posizionare l'oggetto a rivolto VERSO IL BASSO sull'asse da stiro e coprire il tessuto con un panno PRIMA di pressarlo. In questo modo si proteggeranno gli accessori e le chiusure delicate.

### **BOTTIGLIETTA SPRAY:**

- c. Con la Bottiglietta Spray spruzzare leggermente l'indumento prima di posizionarlo sull'Asse da Stiro. Ciò aiuterà nella pressatura e nella rimozione di tutte le grinze.

### **USARE UN PANNO UMIDO:**

- d. Per le pieghe più ostinate e i tessuti più spessi, posizionare un panno umido sopra l'area da pressare. Pressare normalmente l'indumento per pochi secondi, sollevare la Piastra di Pressatura e far fuoriuscire il vapore. Ripetere la procedura fino a che il tessuto non sarà asciutto.

## **USO DEL CUSCINETTO DI PRESSATURA**

Alcuni tipi di indumenti vengono creati con dettagli, quali pinces, cuciture ricurve, spalline, le quali non dovrebbero essere pressate. La tua Pressa da Stiro è fornita di un Cuscinetto di Pressatura da utilizzare su queste aree.

- a. Utilizza il cuscinetto nelle aree sulle quali non si vogliono piegature o per dare una forma ad abiti su misura.
- b. Posizionare l'area da pressare sull'Asse da Stiro.
- c. Posizionare il Cuscinetto di Pressatura al di sotto di pinces, cuciture etc.
- d. Assicurarsi che l'area da pressare sia sollevata ed abbassare la Piastra di Pressatura. L'area sollevata è l'unica area che deve entrare in contatto con la Piastra.

**IMPORTANTE: NON** provare ad abbassare la Piastra di Pressatura al massimo o a bloccarla contro l'Asse da Stiro se il Cuscinetto di Pressatura si trova all'interno. Così facendo POTRESTE DANNEGGIARE la Pressa da Stiro.

- e. Sollevare la Piastra di Pressatura dopo pochi secondi.



## **TECNICHE DI PRESSATURA**

### **SEZIONI AMPIE DI TESSUTO:**

Per pressare ampie sezioni di tessuto, posizionare l'intera parte nell'area al di sotto dell'Asse da Stiro in modo che la zona che si vuole pressare per prima sia in cima.

- a. Tirare il tessuto verso di sé sopra l'Asse da Stiro ed abbassare la Piastra di Pressatura, pressando ogni sezione man mano che si tira il tessuto. In questo modo si otterrà una corretta pressatura priva di grinze.

### **CAMICIE E BLUSE:**

- a. Posizionare il carré (A) rivolto a faccia in giù sull'Asse da Stiro e pressare.
- b. Posizionare le maniche (B) sull'Asse da Stiro con la falda parallela alla cucitura e pressare.
- c. Posizionare i polsini (C) sull'estremità dell'Asse e pressare.
- d. Posizionare la camicia (D) sull'Asse da Stiro in modo da iniziare a pressare il lato con la tasca.
- e. Tirare la camicia verso di sé man mano che si pressa.
- f. Posizionare il carré (E) steso sull'Asse da Stiro e pressare per rimuovere le grinze.
- g. Posizionare il colletto (F) di lato sull'Asse da Stiro e pressare.

### **PANTALONI:**

- a. Posizionare il Cuscinetto di Pressatura al di sotto della cintura e pressare.
- b. Riposizionare la cintura e pressare ruotandola fino a che non è completamente stirata.
- c. Per stirare la cucitura interna, posizionare il cuscinetto sotto l'area desiderata e pressare, ripetendo il procedimento per l'altra gamba.
- d. Posizionare le pieghe frontali e posteriori sull'Asse da Stiro usando lo stesso metodo in modo che le cuciture non vengano pressate.

### **GONNE PIEGHETTATE:**

- a. Posizionare il Cuscinetto di Pressatura sotto la cintura e pressare.
- b. Riposizionare la cintura e continuare a ruotarla fino a che non è completamente pressata.
- c. Posizionare l'area pieghettata sull'Asse da Stiro. Piegare le pieghettature accuratamente e pressare.
- d. Continuare su ogni pieghettatura fino a che la pressatura dell'indumento non è completata.

### **ALTRI OGGETTI:**

- a. I **RICAMI** dovrebbero essere posizionati A FACCIA IN GIÙ sull'Asse da Stiro per ridurre l'usura ed evitare di danneggiare capi delicati.
- b. Le **TENDE** devono essere pressate facendole scorrere da un lato all'altro dell'Asse da Stiro pressandola a sezioni fino al compleamento.
- c. Gli **ABITI** con caratteristiche particolare andrebbero stirate utilizzando il Cuscinetto di Pressatura e facendo riferimento alle sezioni precedenti su pieghettature, camicie etc.

**IMPORTANTE:** Molti tipi di indumenti sono particolari e unici per i loro proprietari. Dovrai fare pratica per riuscire a stirare gli abiti più difficili, ma ricorda, se crei accidentalmente una piega, potrai rimuoverla semplicemente seguendo i metodi consigliati in queste istruzioni.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

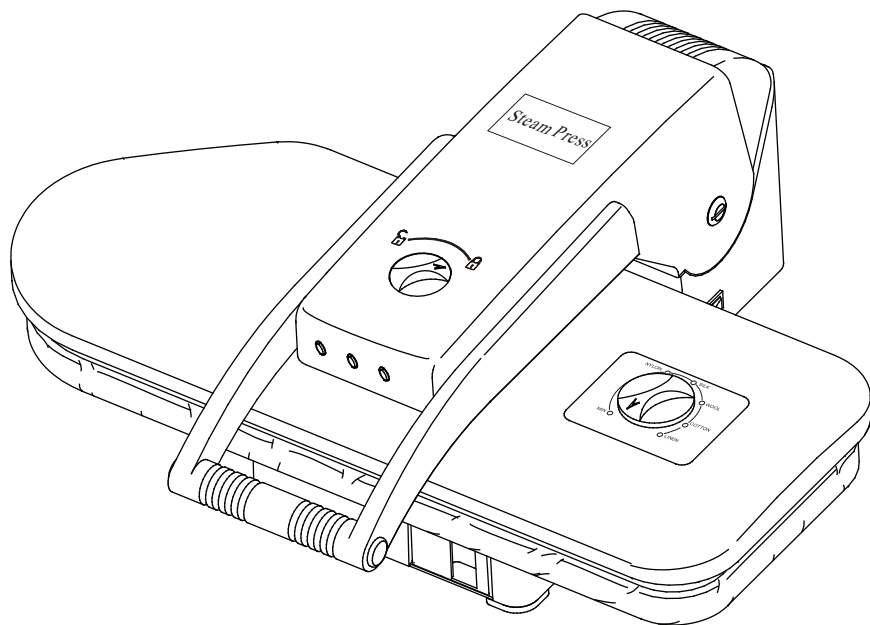
A seguire, un'elenco dei più comuni problemi, delle loro cause e delle soluzioni. Prima di spedire un'elettrodomestico al servizio clienti si prega di controllare che la soluzione non sia contenuta in questa lista:

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUZIONE</b>
La Pressa da Stiro non si apre tirando le Maniglie	La Manopola di Blocco è impostata su Bloccato	Spostare la Manopola di Blocco su Sbloccato
La Pressa da Stiro si Riscalda ma NON Rimuove le Grinze	La Temperatura impostata non è abbastanza alta per il tessuto	Aumentare gradualmente la temperatura
La Pressa NON si Riscalda	La Temperatura non è stata impostata	Impostare in maniera appropriata il Selettore di Temperatura
	La Pressa non è collegata a una presa di corrente	Collegare l'elettrodomestico a una presa di corrente
	Lo Spegnimento Automatico si è inserito. La Piastra di Pressatura è rimasta abbassata per più di 15 secondi senza essere alzata	Impostare l'Interruttore di Accensione su OFF e poi nuovamente su ON. Tenere la Piastra alzata durante il riscaldamento
	Lo Spegnimento Automatico si è inserito. La Piastra di Pressatura è rimasta alzata per più di 15 secondi senza essere utilizzata	Impostare l'Interruttore di Accensione su OFF e poi nuovamente su ON. Alzare o riabbassare la Piastra per riattivare il riscaldamento
Non c'è Vapore	Il Livello dell'Acqua è troppo Basso	Riempire il Serbatoio dell'Acqua
	I Controlli non sono stati Impostati adeguatamente	Alzare la Temperatura ruotando il Selettore in senso orario. Aspettare fino a quando non si illumina l'Indicatore di Vapore
	La Pressa è in posizione aperta	Chiudere la Pressa ed impostare correttamente i Controlli
Gocciola acqua dalla Piastra di Pressatura	Il Selettore di Temperatura non è stato impostato correttamente	Alzare la Temperatura ruotando il Selettore in senso orario
	La Piastra di Pressatura non ha raggiunto la temperatura per l'emissione di vapore	Aspettare che l'Indicatore di Vapore si illumini
La Maniglia di Pressatura non si sposta in posizione di Massima Pressione	L'oggetto sull'Asse da Stiro è troppo spesso per utilizzare questa funzione	Applicare una pressione minore su capi molto spessi. Utilizzare del vapore per eliminare le grinze

**Smaltimento di Apparecchi Elettrici ed Elettronici (Applicabile all'interno dell'Unione Europea e nei paesi europei con un sistema di raccolta differenziata).**

Questo simbolo posto sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme all'immondizia domestica. Dovrebbe invece essere consegnato a un centro di raccolta e riciclo di materiale elettrico o elettronico. Assicurandoti un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirai a ridurre gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute dell'uomo legati ad uno smaltimento erraneo. Il riciclo dei materiali aiuta a preservare le risorse naturali. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto contattare il vostro ufficio rifiuti locale, il servizio di raccolta a domicilio o il negozio dove avete acquistato il prodotto.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA PRENSA DE VAPOR



**SPANISH**

## **CONTENIDO**

Características de la Prensa.....	1
Recordatorios de Seguridad.....	2
Identificación de las Partes.....	3-4
Uso de la Prensa de Vapor.....	5-9
Limpiando la Prensa de Vapor...	10
Recomendaciones.....	11
Uso del Cojín de Prensado.....	12
Técnicas de Prensado.....	13-14
Solución de Problemas.....	15-16

**Por favor lea atentamente este manual antes de usar la prensa y consérvelo para futuras consultas.**

---

## Características de la Prensa de Vapor

¡Su prensa de vapor le brinda resultados limpios y profesionales!

- . La superficie de prensado es siete veces mayor que la de la mayoría de las planchas de mano
- . Puede reducir el tiempo de planchado hasta en un 50%
- . Múltiples configuraciones de secado y de vapor, ajuste de la explosión para quitar arrugas difíciles
- . Control de temperatura variable
- . Función de seguridad de apagado automático al estar abierta o cerrada con alarma sonora
- . Función de activación automática
- . Luz indicadora de poder
- . Más de 100 libras de presión uniforme hace fácil usarla con una sola mano
- . Protege telas delicadas como la seda
- . Cubierta de almohadilla antiadherente
- . La palanca de bloqueo hace que la unidad sea portátil
- . Almacenamiento vertical
- . Úsela sentado o de pie

---

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**PRECAUCIÓN**-Lea todas las instrucciones y consérvelas para futuras consultas

**.PARA PROTEGER** contra el riesgo de descarga eléctrica, **NO** sumerja el aparato en agua.

**.SIEMPRE** Gire el interruptor a la posición **OFF** antes de conectar o desconectar la unidad.

**.NO** deje que el cable cuelgue sobre el borde de los mostradores.. **NO** permita que el cable toque superficies calientes.

**SIEMPRE** permita que el aparato se enfríe completamente durante al menos treinta minutos antes de almacenar.

**SIEMPRE** coloque el aparato en un lugar seguro sobre una mesa o mostrador cuando lo use.

**.NO** mueva el aparato sin desenchufarlo primero. . El aparato tiene superficies muy calientes - **NO** permita que niños sin supervisión utilicen el aparato.

**.SIEMPRE** Desconecte el aparato de la toma de corriente **ANTES** de llenar o de retirar el agua. Tenga cuidado para evitar derrames de agua en el aparato al llenarlo. **USE AGUA DESTILADA** en el aparato.

**.NO** use productos perfumados o que contengan alcohol.

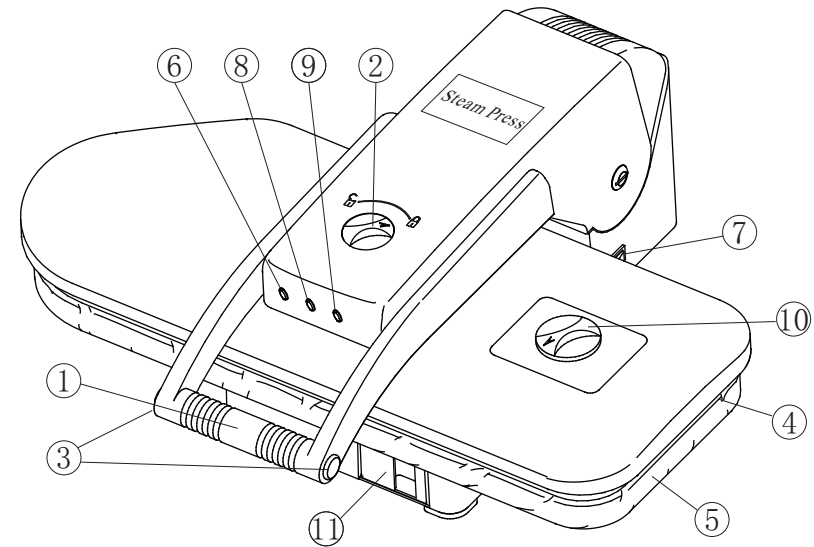
**.SIEMPRE** desconecte el aparato cuando no esté en uso. **NO** use el aparato si el cable se daña. Devuelva el aparato o haga reparar el cable por un electricista con licencia..**NO** utilice el aparato si se ha caído o dañado. **NO** desmonte el aparato. Un montaje incorrecto puede causar riesgo de descarga eléctrica. Envíelo a un centro de servicio autorizado para su reparación..**NO UTILICE** otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito.

Si es necesario un **CABLE DE EXTENSIÓN**, utilice un cable de 13 amperios (para 110 v/120 v), los cables con menos amperaje pueden sobrecalentarse. .Este aparato **DEBE** estar conectado a tierra. **NO** altere el enchufe ni intente anular esta función..Tenga cuidado. Las quemaduras pueden ocurrir al tocar **PIEZAS DE METAL CALIENTE, AGUA CALIENTE o VAPOR.**

ESTA UNIDAD ES ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO  
**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

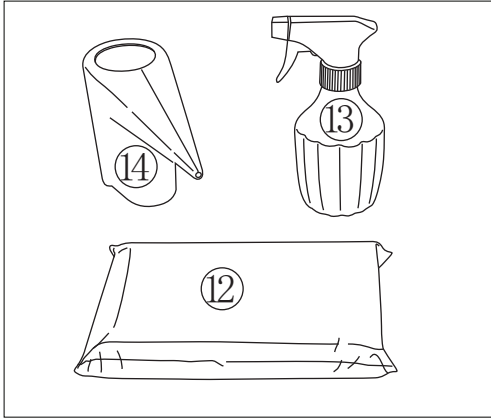
## IDENTIFICANDO LAS PARTES DE LA PRENSA DE VAPOR

1. La **Palanca de Presión** levanta y baja la placa de presión. Al bajar la palanca de presión hasta alcanzar el punto más bajo posible, automáticamente obtendrá la presión máxima.
2. La **Perilla de Bloqueo** bloqueará la Placa de Prensado y la Tabla de Planchar. Utilice la Perilla de Bloqueo para llevar o almacenar la prensa de vapor.
3. Los **Botones de Ráfaga de Vapor** en ambos extremos de la empuñadura de la palanca producen una ráfaga de vapor cuando se presionan.
4. La **Placa de Prensado** es la superficie controlada por temperatura que calienta y presiona la tela.
5. La **Tabla de Planchar** es la superficie acolchada que sostiene la tela durante el prensado.
6. La **Luz Indicadora de Encendido** se ilumina cuando la unidad está encendida.
7. El **Interruptor ON/OFF** se puede presionar para encender y apagar la unidad.
8. La **Luz Ready** se apaga cuando la Prensa ha alcanzado la temperatura seleccionada.
9. La **Luz de Vapor** se enciende cuando la unidad está lista para producir ráfagas de vapor.
10. El dial de **Control de Temperatura** se usa para ajustar la temperatura deseada para cada tejido.
11. El **Tanque de Agua** se desliza hacia adelante y se llena a través de agujeros en la parte superior. El nivel de agua se puede ver a través de la parte delantera del tanque. Deslice el tanque hacia adelante para obtener una mejor vista.



- 
- 12.El **Cojín de Prensado** es un cojín cubierto de tela usado para presionar áreas recogidas o contorneadas como mangas, pinzas y canesú.
- 13.Una **Botella** plástica de aerosol se utiliza para humedecer la tela antes de presionar.
- 14.Un **Recipiente de Agua** se utiliza para llenar y vaciar el tanque de agua.
- 15.La **Cubierta de la Tabla de Planchar** es desprendible y lavable para el uso extendido. Las características automáticas de la prensa de vapor incluyen **Apagado y Encendido Automático**. Estas funciones de seguridad desconectan la corriente eléctrica al calentador cuando la Placa de Prensado se ha dejado contra la Tabla de Planchar por más de 15 segundos O si la Placa de Prensado se deja en posición abierta (arriba) sin uso después de aproximadamente 15 minutos. La capacidad de calentamiento de la unidad se restaura cuando la placa de prensado se baja o se levanta de su posición actual.

**NOTA IMPORTANTE:** El apagado automático no significa que la acorriente esté totalmente cortada. La corriente siempre está encendida y la Luz de Encendido permanece encendida hasta que el interruptor de alimentación esten OFF. Para encender de nuevo la corriente, presione el interruptor ON/OFF a la posición OFF (apagado), luego vuelva a la posición ON (encendido).



---

La siguiente información se proporciona únicamente para los servicios de un electricista calificado:

Voltaje: 220V~,50/60Hz

**ADVERTENCIA:** Este aparato debe estar conectado a tierra. Utilice únicamente el tomacorriente adecuado cuando conecte el aparato. No intente anular la característica del cable a tierra.



## USO DE LA PRENSA DE VAPOR

### PASO 1-PREPARACIÓN PARA SU USO

Coloque el aparato sobre una superficie de trabajo resistente. Desbloquee la Perilla de Bloqueo.

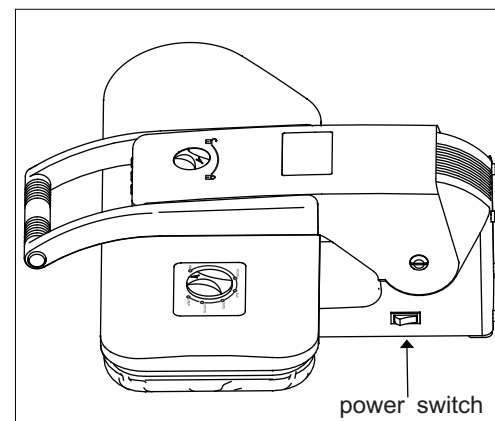
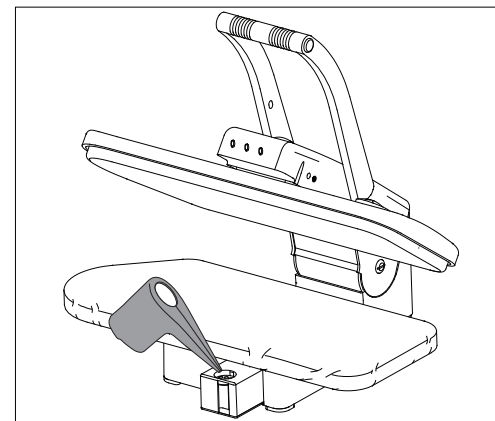
### PASO 2-LLENE EL TANQUE DE AGUA

**ANTES DE CONECTAR EL APARATO**, llene el tanque de agua:

- Siempre asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de llenar el tanque.
- Llene el Tanque de Agua con la Placa de Prensado levantada a posición elevada (arriba).  
Deslice el Depósito de Agua hacia la parte delantera de la unidad. Este no saldrá completamente, por lo que no lo fuerce a hacerlo. Utilizando el recipiente de agua, vierta lentamente el agua en los orificios de llenado del Tanque de Agua
- Tenga cuidado de no derramar agua sobre la prensa de vapor al llenar.
- Deslice el depósito de agua nuevamente a la posición inicial.

### PASO 3-ENCENDIDO

- Compruebe siempre que el interruptor de ON/OFF está apagado.
- Asegúrese de que la Perilla de Bloqueo esté en la posición abierta permitiendo el libre movimiento de la Placa de Prensado antes de enchufar el aparato
- Levante la placa de prensado hasta la posición completamente levantada (arriba).
- Enchufe el aparato en una toma eléctrica.
- Gire el interruptor ON/OFF a la posición ON y el indicador luminoso de encendido rojo se encenderá. La luz indicadora de encendido es la luz a la izquierda en la fila del indicador.

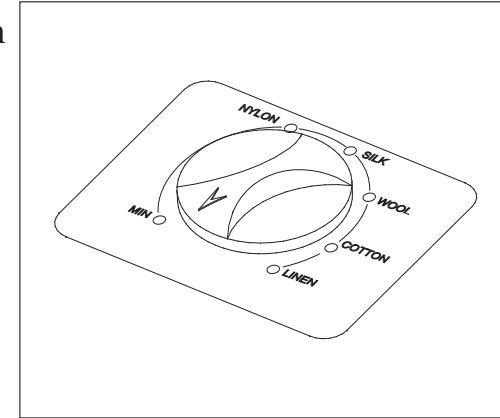


## PASO 4- ELIGIENDO LA TEMPERATURA

- a. Gire el dial de control de temperatura (A) hasta que señale el tipo de tejido que desea prensar.
- b. Examine la etiqueta de la prenda si no está seguro y busque el tipo en la tabla (B)

Below:

<u>Nylon</u>	<u>Seda</u>	<u>Lana</u>	<u>Algodón</u>	<u>Lino</u>
Acetato		Poliéster Rayon	Triacetato	



**NOTA IMPORTANTE:** Si no puede determinar el tipo de tejido, comience con la configuración más baja y aumente la temperatura según desee hasta obtener los resultados adecuados.

- c. Cuando la Luz Ready (C) se apaga, la placa de presión ha alcanzado la temperatura para el ajuste deseado.
- d. Al cambiar el ajuste de una configuración más alta a una configuración más baja, la Placa de Prensado tarda varios minutos en enfriarse lo suficiente después de realizar el cambio.

**NOTA IMPORTANTE:** Puede resultar más eficiente organizar sus telas desde aquellas que requieran la configuración más baja a aquellas que requieran la configuración más alta y proceda en consecuencia. Esto evitará cualquier retraso innecesario al esperar que la Placa de Prensado se enfríe.

---

## PASO 5-CONTROL DEL VAPOR

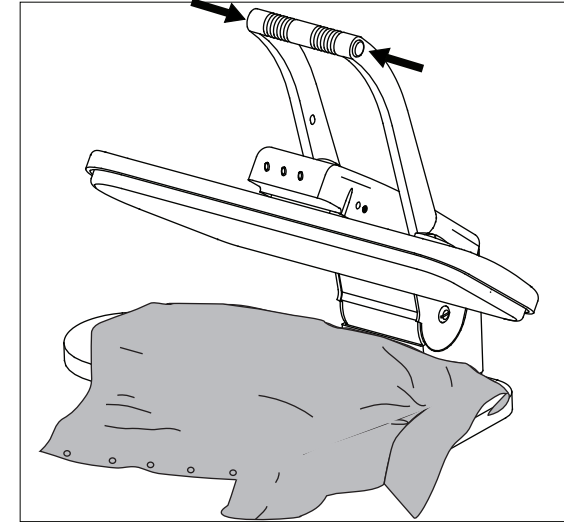
**NOTA IMPORTANTE:** El vapor sólo se produce cuando el dial de control de temperatura está ajustado a temperaturas más altas.

a. El Dial de Control de Temperatura debe estar ajustado lo suficientemente alto como para tener suficiente calor para producir vapor. La luz central de temperatura se apaga cuando la unidad ha alcanzado la temperatura deseada. La luz indicadora de vapor, la luz más a la derecha en la fila del indicador, se encenderá cuando la unidad esté lista para producir vapor.

**NOTA IMPORTANTE:** Si esta es la primera vez que usa la prensa de vapor o la ha tenido guardada durante algún tiempo, levante la Placa de Prensado en la posición elevada y presione varias veces uno de los Botones de Ráfaga de Vapor para que el vapor comience a fluir.

**NOTA IMPORTANTE:** La función de Ráfaga de Vapor sólo se puede utilizar cuando la luz de vapor está encendida Y la prensa de vapor está en una posición abierta. No utilice la función de ráfaga de vapor cuando la prensa de vapor esté cerrada, o podría dañar la unidad.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o por su agente de servicios o por una persona calificada con el fin de evitar peligros.



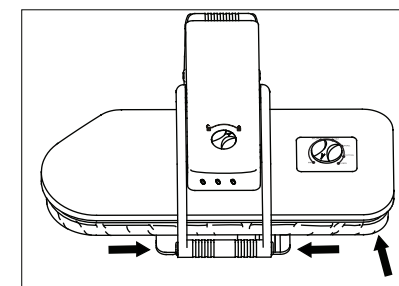
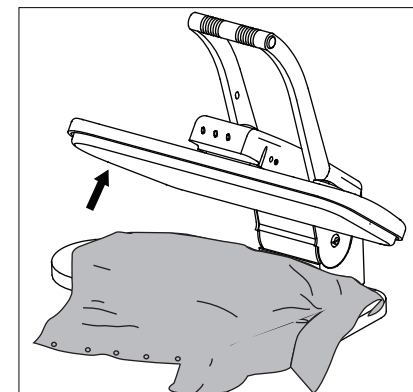
## PASO 6-PRENSADO

- Levante la Palanca de Presión (A). La placa de Prensado (B) se mueve hacia arriba.
- Coloque cuidadosamente la prenda que se va a prensar sobre la Tabla de Planchar (C), (la base inferior de la Prensa de Vapor).
- Sujete el mango de la Placa de Prensado (A) y bájelo a la tabla de planchar (C), capturando la prenda entre las dos mitades de la prensa de vapor. Para prensado ligero, basta con bajar el mango y permitir que la Placa de Prensado descansa en la Tabla de Planchar. Vuelva a la posición abierta. Para prensados más fuertes, continúe agarrando el mango y presione hacia abajo hasta que la Placa de Prensado sea empujada a su posición más baja, luego abra la prensa.

Si el control de temperatura está ajustado lo suficientemente alto puede darle a la tela una ráfaga de vapor presionando un Botón de Ráfaga de Vapor (D) para eliminar las arrugas difíciles. Mientras la Placa de Prensado esté en la posición abierta o en posición alta, simplemente presione el Botón de Ráfaga de Vapor (D) y libérela, se le dará a la tela una ráfaga de vapor.

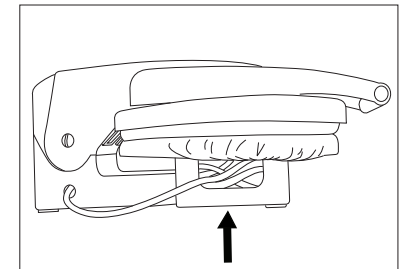
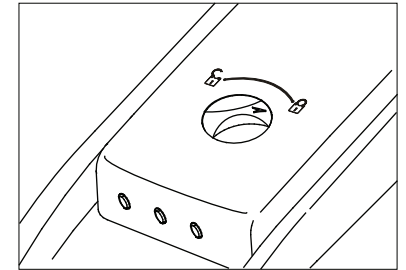
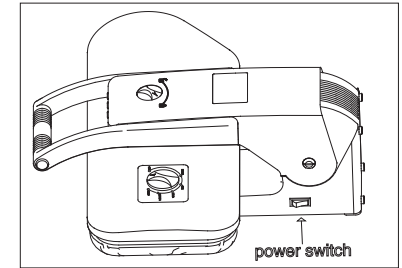
- Después de unos segundos, levante la palanca y levante la Placa de Prensado de nuevo a la posición elevada.

**NOTA IMPORTANTE:** Si olvida levantar la Placa de Prensado o se distrae, la máquina emitirá un pitido de aviso y se apagará automáticamente después de aproximadamente 10 segundos. La prensa de vapor también se apagará después de 15 minutos sin actividad estando en posición abierta. El apagado automático NO desconecta la corriente. La corriente siempre está encendida y la luz de encendido permanece encendida hasta que el interruptor de alimentación se apague. La función de desconexión es una ayuda temporal hasta que pueda volver a prestar atención a la unidad.



## PASO 7-TERMINAR DE PRENSAR/GUARDAR LA UNIDAD

- a. Gire el interruptor ON/OFF a la posición OFF. La luz indicadora de encendido roja se apagará. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- b. Espere a que la prensa de vapor se enfríe completamente durante al menos 30 minutos antes de vaciar.
- c. El agua que quede en el depósito no se regará si la máquina se guarda en posición vertical. Sin embargo, se recomienda que si la máquina se almacena durante algún tiempo, se vacíe toda el agua en la unidad presionando el botón de Ráfaga de Vapor hasta que todo el agua se expulse
- d. Baje la Placa de Prensado a la Tabla de Pplanchar empujando la Palanca (B) a su posición más baja.
- e. Gire la Perilla de Bloqueo (C) a la posición bloqueada. Esto evitará que la prensa de vapor se abra mientras se mueve o se almacena.
- f. Envuelva ligeramente el cable y colóquelo en la abertura de la parte frontal de la base (D) de la tabla de planchar, ya está listo para almacenar la unidad.



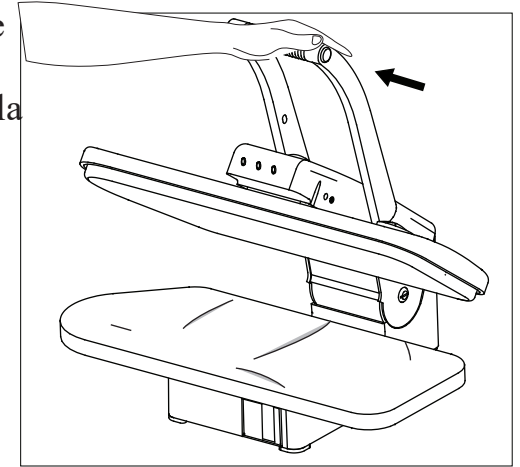
## PASO 8-LIMPIEZA (Según sea necesario)

### a. Limpieza de la placa de prensado:

Coloque el cojín de prensado en el centro de la tabla de planchar. Coloque una toalla limpia sobre el cojín de prensado y la tabla de planchar. Ajuste el control de vapor y temperatura a su valor máximo. Cuando se encienda la Luz Ready, baje suavemente la Placa de Prensado sobre el Cojín de Prensado. Con agua en el tanque del depósito, presione el Control de Ráfaga de Vapor 6 a 7 veces. Tenga cuidado de no tocar las superficies metálicas calientes o de poner su mano en las ráfagas de vapor.

b. Una vez que la placa de prensado se haya enfriado, puede limpiar la superficie con un paño húmedo. NO utilice abrasivos en la placa de prensado.

c. La cubierta de la tabla que plancha es desprendible para el lavado normal, usted puede enjuagar la cubierta de la tabla de planchado con detergente suave y agua caliente.



---

## SUGERENCIAS

### **USAR UN PAÑO DE PLANCHAR:**

**a.** Puede poner un paño de planchar (un pedazo de tela limpia) entre la prenda y la Placa de Prensado, especialmente para tejidos más delicados.

### **BOTONES Y CREMALLERAS ANTIGUAS:**

**b.** Mientras que la mayoría de los botones y cremalleras modernas no requieren atención especial, algunos tipos más antiguos pueden ser sensibles al calor. Tenga cuidado con los artículos que podrían derretirse, baje el calor o los ajustes del vapor, ponga los artículos BOCA ABAJO en la tabla de planchar, y cubra la tela con un paño ANTES de prensar, esto ayudará a proteger los accesorios delicados.

### **MÉTODO DE LA BOTELLA DE AEROSOL:**

**c.** Usando una botella de spray, rocíe ligeramente la prenda antes de colocarla en la tabla de planchar. Esto ayuda a distribuir de forma uniforme sobre la tela, preparándola para ser prensada, y quitando todas las arrugas.

### **MÉTODO DEL PAÑO HÚMEDO:**

**d.** Para los tejidos más resistentes o pesados, coloque un paño húmedo sobre el área a ser prensada. Presione la prenda normalmente por unos segundos, luego levante la placa de presión y deje escapar el vapor. Repita el procedimiento hasta que el tejido se seque.

---

## USO DEL COJÍN DE PRENSADO

Algunas prendas tienen detalles como pinzas. Las costuras curvas y las almohadillas de hombro no están diseñadas para ser presionadas de forma plana. Se suministra un Cojín de Prensado para usar con estas áreas.

- a. Utilice el cojín siempre que se presionen áreas donde no se deseen pliegues o para dar forma a prendas a medida.
- b. Coloque el área a ser presionada sobre la tabla de planchar.
- c. Coloque el cojín de prensado debajo de la costura, pinza, etc.
- d. Asegúrese de que el área a presionar esté elevada, baje la placa de prensado. El área elevada es la única área que la Placa debe tocar.

**NOTA IMPORTANTE:** NO intente bajar la Placa de Prensado a su posición más baja o bloquear la Placa de Prensado contra la Tabla de Planchar con el Cojín de Prensado en su lugar. Usted PUEDE DAÑAR la prensa de vapor haciéndolo.

- e. Levante la placa de prensado después de unos segundos.



---

## TÉCNICAS DE PRENSADO

**GRANDES PIEZAS DE TELA:** Para presionar grandes trozos de tela, coloque la pieza entera en el área de almacenamiento detrás de la tabla de planchar, el área que desea presionar primero está en la parte superior de la pila.

a. Tire la tela hacia usted sobre la tabla de planchar y baje la placa de prensado, presionando cada sección mientras que usted mueve la tela hacia adelante, permitiendo que la tela drape, de esta manera preservará el prensado y le dará un trabajo completo libre de arrugas.

### **CAMISAS y BLUSAS:**

a. Primero coloque el canesú del hombro (A) en la Tabla de Planchar boca abajo y presione.

b. Coloque las mangas (B) en la tabla de planchar, junto con el pliegue paralelo a la costura larga y presione.

c. Coloque los puños (C) en el extremo de la tabla de planchar y presione.

d. Coloque el cuerpo de la camisa (D) en el área de almacenamiento entre la placa de prensado y la tabla de planchar, lejos de usted. Coloque el lado frontal de la camisa incluyendo la solapa.

e. Tire de la camisa hacia usted y continúe presionando cada área hasta completar.

f. Coloque el canesú del hombro (E) en la tabla de planchar, presione para quitar el pliegue.

g. Coloque el cuello (F) con el lado derecho hacia arriba en la tabla de planchar y presione.

---

### **PANTALONES:**

**a.** Coloque el cojín de prensado debajo de la cintura y presione.

Reposicione la cintura y continúe alrededor de los pantalones hasta que se presione toda la cintura.

**b.** Para presionar la entrepierna, coloque el cojín de prensado debajo del área a presionar. Presione toda la entrepierna y repita para la otra pierna.

**c.** Presione los pliegues delantero y trasero usando el mismo método, doble una pierna a lo largo de la línea arrugada, colóquela en la tabla de planchar de modo que las costuras no sean presionadas, presione el pliegue.

### **FALDAS PLISADAS:**

**a.** Coloque el cojín de prensado debajo de la cintura y presione.

**b.** Reposicione la cintura y continúe alrededor de la falda hasta que se presione toda la cintura.

**c.** Coloque la zona plisada en la tabla de planchar. Doble los pliegues cuidadosamente y presione.

**d.** Continúe con cada área plisada hasta que se complete la prenda.

### **OTRAS PRENDAS:**

**a. BORDADO** debe colocarse boca abajo en la tabla de planchar para reducir el desgaste y evitar daños a trabajos delicados.

**b. CORTINAS** se pueden prensar desde un extremo de la Tabla de Planchar a la otra y presionando en secciones hasta completarse.

**c. VESTIDOS** con necesidades especiales deben referirse a las secciones anteriores sobre los pliegues, las camisas (corpiños), etc. para el uso adecuado del cojín de prensado.

**NOTA IMPORTANTE:** Muchos tipos de prendas de vestir son intrincadas y únicas para su dueño, es posible que tenga que experimentar hasta encontrar la mejor manera de presionar prendas difíciles. Recuerde, si usted prensa un pliegue que no tenía intención de prensar, puede eliminarlo simplemente con uno de los métodos contenidos en estas instrucciones.

---

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA PRENSA DE VAPOR

A continuación se muestra una tabla que detalla los problemas más comunes, sus causas y soluciones. Antes de enviar cualquier aparato a un centro de servicio, compruebe que la solución no se encuentra en la lista:

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
No se puede abrir la prensa de vapor con la palanca de presión.	La perilla de bloqueo está en posición de bloqueo.	Gire la Perilla de Bloqueo a la Posición Desbloqueada.
La prensa de vapor se calienta pero NO quita las arrugas.	El ajuste de la temperatura no es lo suficientemente alto para el tejido en cuestión.	Aumente gradualmente la temperatura hasta obtener los resultados deseados.
La prensa NO se calienta	La temperatura no ha sido seleccionada.	Gire el dial de control de temperatura a un ajuste apropiado.
	La prensa no está enchufada a una toma de corriente.	Conecte el aparato.
	Se ha activado el apagado automático. La Placa de Prensado se ha bajado durante más de 15 segundos sin elevarse.	Presione el interruptor ON/OFF hasta la posición OFF y de vuelta a ON. Levante la placa de prensado durante el período de calentamiento.
	Se ha activado el apagado automático. La Placa de Prensado ha estado levantada durante más de 15 minutos sin uso.	Presione el interruptor ON/OFF a la posición OFF y de vuelta a ON. Levante o baje la placa de prensado para reiniciar el calentador.

---

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No hay vapor.	El nivel de agua es muy bajo.	Llene el Tanque de agua.
	Los controles no se han ajustado correctamente.	Gire el dial de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj a una temperatura más alta. Espere a que se encienda el indicador de vapor.
	La prensa de vapor está en la posición abierta.	Cierre la prensa de vapor para usar el control.
El agua gotea de la placa de prensado.	El control de temperatura no ha sido ajustado correctamente.	Gire el dial de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj a una temperatura más alta.
	La placa de prensado no ha alcanzado el ajuste de temperatura del vapor.	Espere la Luz Ready.
La palanca no se mueve a la posición de máxima presión automática.	El objeto en la tabla de planchar es demasiado grueso para utilizar esta presión.	Utilice una presión más ligera en artículos más gruesos. Utilice el vapor agregado para las arrugas.

**Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos antiguos (aplicables en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva).**



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. En su lugar, se entregará al punto de recogida correspondiente para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inapropiado de los residuos de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina local de la ciudad, con su servicio de eliminación de desechos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.